



466-2183 Rev B
Juin 2005

www.gesecurity.com

Numéros de pièce :
600-1021-95R
600-1022-95R
600-1040 600-1042

Systèmes de sécurité de la série Concord 4

guide de l'utilisateur

Avis

Information à l'utilisateur selon la FCC, partie 15

Toute modification apportée sans l'approbation expresse de GE Sécurité peut annuler le pouvoir de l'utilisateur de faire fonctionner le matériel.

FCC Partie 15, Classe B

Cet équipement a subi des essais qui ont démontré sa conformité aux limites relatives aux dispositifs numériques de Classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable en milieu résidentiel.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et peut, s'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, engendrer du brouillage préjudiciable sur les communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne produira dans une installation donnée.

Si cet équipement brouille les communications radio ou télévision, comme cela peut être confirmé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en suivant l'une ou plusieurs des méthodes suivantes :

- . • Changer l'orientation de l'antenne de réception ou la placer à un autre endroit;
- . • Éloigner l'appareil du récepteur;
- . • Branchez l'équipement sur une prise différente, sur un circuit autre que celui où est branché le récepteur;
- . • Consulter vendeur ou un technicien compétent en radio/TV pour obtenir de l'aide.

ACTA, Partie 68

Cet équipement est conforme à la partie 68 des Règles de la FCC. Il comporte une étiquette qui indique, entre autres, son numéro d'enregistrement FCC et son REN (numéro d'équivalence de sonnerie). Ces renseignements doivent être fournis sur demande à la compagnie de téléphone.

N° d'enregistrement aux États-Unis : B4ZAL01B60095R

Le REN est utile pour savoir combien d'appareils vous pouvez brancher sur votre ligne téléphonique. Si le nombre de REN sur la ligne téléphonique est trop élevé, certains dispositifs pourraient ne pas sonner lors de la réception d'un appel. Généralement la somme des RENs des équipements branchés ne doit pas dépasser cinq (5,0). Pour connaître le nombre maximal de dispositifs sur une ligne, d'après le nombre total de REN, veuillez vous adresser à la compagnie locale de téléphone. Pour les produits approuvés après le 23 juillet 2001, le REN fait partie du numéro d'identification du produit qui a le format US:AAAEQ##TXXXX. Les chiffres représentés par ## correspondent au REN sans virgule pour la décimale (p. ex., 03 correspond à un REN de 0,3). Pour les produits plus anciens, le REN est indiqué séparément sur l'étiquette.

Les fiche et prise utilisées pour raccorder cet équipement aux fils électriques du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes aux règles de la Partie 68 de la FCC et aux exigences adoptées par l'ACTA. Ce produit est fourni avec un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes, conçus pour être branchés à une prise elle-même conforme. Voir les instructions d'installation pour plus de détails.

L'équipement utilisé pour la transmission des alarmes doit être capable de saisir la ligne téléphonique et de placer un appel en situation d'urgence, même si d'autres appareils (téléphone, système de réponse aux appels, modem, etc.) utilisent déjà la ligne. À cette fin, le composeur d'alarme doit être branché à une prise RJ31X correctement installée et branchée électriquement en série et en amont de tout autre équipement connecté à la même ligne téléphonique. Le schéma suivant illustre une installation correcte. Si vous avez des questions concernant ces instructions, veuillez vous adresser à votre compagnie de téléphone locale ou à un installateur qualifié pour faire installer une prise RJ31X et un composeur téléphonique d'alarme.

Équipement et câblage dans les locaux du client

QuickTime™ and a
TIFF (Uncompressed) decompressor
are needed to see this picture.

Si cet équipement perturbe le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone pourrait couper temporairement votre ligne téléphonique. Si c'est possible, elle vous avertira à l'avance. Sinon, elle vous avertira dès que possible. Elle vous avertira aussi de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC.

La compagnie de téléphone peut apporter des changements à ses installations, équipements, opérations ou procédures susceptibles d'affecter le fonctionnement de cet équipement. Vous en serez avisé à l'avance afin de maintenir la continuité du service.

Si vous avez des problèmes avec cet équipement, veuillez contacter l'entreprise qui l'a installé. La compagnie de téléphone pourra vous demander de débrancher l'équipement du réseau jusqu'à ce que le problème soit corrigé ou que vous soyez certain qu'il ne présente pas de défaut de fonctionnement.

L'équipement ne peut pas être branché à un téléphone à pièces fourni par la compagnie de téléphone. La connexion à des lignes partagées est régie par les tarifs de l'État.

Brevet

Ce produit et son utilisation peuvent être couverts par les brevets suivants : 5,805,063, 5,872,512, 5,942,981, 5,686,896, 5,686,885, 4,855,713. À moins que ce ne soit mentionné expressément aux présentes, l'achat de ce produit ne constitue pas une licence et ne confère pas un droit à utiliser une méthode couverte par n'importe lequel des brevets indiqués. GE Sécurité accorde par les présentes à l'acheteur de ce produit l'autorisation limitée et non exclusive d'utiliser les méthodes couvertes dans les brevets identifiés seulement avec des produits fabriqués, vendus ou autorisés par GE Sécurité. Cette autorisation ne s'étend pas à l'utilisation, avec ce produit, de produits fabriqués par des tiers et non autorisés par GE.

Aperçu des commandes

Désarmer le système. Annuler une alarme accidentelle.	1 + CODE CODE ou 1 + CODE
Armer au niveau 2—STAY (PRÉSENT).*	2 + CODE
Armer au niveau 3—AWAY (ABSENT).*	3 + CODE
Envoyer une alarme de type Police.	Appuyer sur les deux touches POLICE et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes.
Envoyer une alarme de type Auxiliaire.	Appuyer sur les deux touches AUXILIAIRE et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes.
Envoyer une alarme de type Incendie.	Appuyer sur les deux touches INCENDIE et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes.
Armer le système sans délai.*	2 + CODE + 4 ou 3 + CODE + 4
Armer le système pour notification.*	2 + CODE + 6 ou 3 + CODE + 6
Contourner un capteur.*	Indirectement : 2 + CODE + # ou 3 + CODE + # Directement : # + CODE + <i>numéro du capteur</i>
Armer le système silencieusement.*	5 + 2 + CODE ou 5 + 3 + CODE
Armer le système sans éclairage de sortie.*	2 + CODE + 0 ou 3 + CODE + 0
Allumer/Éteindre toutes les lampes.	0 + 0
Allumer/Éteindre des lampes spécifiques.	0 + <i>numéro de lampe</i>
Vérifier l'état du système.	* pour état succinct ou * + * pour état détaillé
Activer/Désactiver la sonnerie.	7 + 1
Activer/Désactiver l'économie d'énergie.	7 + 2
Désactiver l'accès téléphonique local.** (cette commande est exclusivement téléphonique)	# + 7 + 3 ou attendre 5 secondes après avoir décroché le téléphone
Vérifier la mémoire d'alarme.	7 + 6
Activer une sortie.***	7 + 7 + <i>numéro de sortie</i> (1–6)
Afficher l'historique des événements	8 + CODE + 8

* Si la fonction Quick Arm (Armement rapide) est activée, le code d'accès n'est pas demandé. Voir la section « Armement de votre système ».

** L'installateur peut désactiver le contrôle téléphonique local, si nécessaire.

*** Doit être configuré par l'installateur.

Présentation du système de sécurité

Votre système de sécurité est composé de différents éléments dont chacun joue un rôle particulier dans le fonctionnement (Figure 1).

Energy Saver Module	Module d'économie d'énergie
Touchpads	Claviers de commande
Cellular Backup Module	Module de secours cellulaire
Door/Window Sensors	Capteurs de porte et de fenêtre
Motion Sensors	Capteurs de mouvement
Panel	Panneau
Environmental Sensors (Smoke Sensor shown)	Capteurs de variables d'environnement (capteur de fumée représenté)
Gateway Module (System access via Internet)	Module passerelle (accès au système via Internet)

Figure 1. Composants du système de sécurité

Panneau

Le panneau est le cœur du système. La circuiterie du panneau est à l'intérieur d'une armoire en acier installée à l'écart du mouvement au domicile ou sur le lieu de travail. Le panneau gère l'ensemble des capteurs et des dispositifs du système et transmet un appel à la centrale de surveillance en cas d'alarme.

Claviers de commande

Les claviers de commande vous permettent de communiquer avec le système et de le commander. Vous vous servirez d'un clavier de commande pour armer, désarmer et programmer le système.

Capteurs de porte et de fenêtre

Les capteurs de porte et de fenêtre surveillent le périmètre de votre domicile en détectant toute ouverture de porte ou de fenêtre.

Capteurs de mouvement

Les capteurs de mouvement, installés dans les couloirs ou dans les pièces, détectent toute personne qui se déplace dans le champ de détection.

Capteurs de variables d'environnement

Ce sont par exemple des détecteurs de gaz, de fumée et de chaleur qui surveillent 24 heures sur 24 les conditions ambiantes pour déceler la présence de feu ou de monoxyde de carbone.

Composants optionnels

Votre système peut inclure des composants optionnels afin de :

- commander le chauffage/la climatisation;
- signaler les alarmes par le biais d'une liaison téléphonique cellulaire au cas où le réseau filaire serait en panne ou inopérant;
- commander/surveiller le système, sur place ou à distance, à l'aide d'un téléphone à touches ou via Internet.

Communication avec le système

Les claviers de commande vous permettent de communiquer avec le système (Figure 2).

Alphanumeric	Clavier alphanumérique
Fixed Display	Clavier fixe à écran
Wireless Handheld	Télécommande de poche
Keychain	Télécommande porte-clés

Figure 2. Claviers de commande

Claviers alphanumériques et claviers fixes à écran

Les claviers alphanumériques sont montés sur un mur et fournissent des informations sur le système au moyen de leurs voyants et de l'affichage de messages.

Télécommande de poche

Cette télécommande transportable d'une pièce à l'autre permet de commander le système depuis divers emplacements sur le site.

Télécommandes porte-clés

Les télécommandes porte-clés sont commodes pour les fonctions simples d'armement ou de désarmement. Étant sans fil, elles se transportent généralement dans la poche ou dans le sac. On peut aussi les programmer pour faire fonctionner un portail, une porte de garage ou pour déclencher une alarme de type Police ou Auxiliaire.

Téléphones à touches

Votre système peut être configuré afin que vous puissiez exécuter des commandes à partir d'un téléphone à touches, sur place ou à distance, notamment l'armement et le désarmement, ainsi que des fonctions comme vérifier l'état du système et allumer ou éteindre des lumières.

Commandes du système

La plupart des commandes du système obéissent au schéma de base suivant :

Commande + Code d'accès

Pour éviter que n'importe qui puisse se servir d'un clavier pour faire fonctionner le système de sécurité, les utilisateurs doivent entrer un code d'accès à 4 chiffres pour exécuter la plupart des commandes.

Les télécommandes porte-clés ne nécessitent pas de code d'accès; les utilisateurs les conservent généralement sur eux, dans une poche ou dans leur sac.

Si vous préférez utiliser une véritable clé (Figure 3) pour armer et désarmer le système, le vendeur peut installer un interrupteur avec une clé spéciale à votre domicile.



Figure 3. Clé d'armement et de désarmement

Bips et voyants — Comment le système communique avec vous

Les claviers de commande et les sirènes intérieures produisent divers bips de fonctionnement pour vous informer des différents états et opérations du système.

Bips de touches

Un bip de touche est le son que vous entendez lorsque vous appuyez sur une touche d'un clavier alphanumérique, d'un clavier fixe ou d'une télécommande de poche. Il confirme que la touche a été suffisamment appuyée. L'installateur peut activer ou désactiver les bips de touches.

Bips d'état

Les bips d'état sont émis par les claviers de commande, les sirènes ou les haut-parleurs lorsqu'il y a un changement d'état dans le système. Les bips d'état ne sont pas des alarmes, mais ils réclament votre attention.

Il y a différents types de bips d'état :

- ▬ **▬** Les bips de délai de sortie signalent qu'une commande d'armement a été entrée et que le compte à rebours d'armement a commencé.
- ▬ **▬** Les bips de délai d'entrée signalent que vous avez pénétré dans le bâtiment et que le compte à rebours d'alarme a commencé. Désarmez donc le système dès que vous entrez!
 - Les bips de protestation signalent que vous essayez d'armer le système alors qu'une porte ou une fenêtre est ouverte.
- ▬ **▬** La fonction Sonnerie (Chime) émet des bips lorsqu'une porte ou une fenêtre est ouverte.
- ▬ **▬** Les bips de défectuosité signalent un problème sur le système ou l'un de ses composants.
- ▬ **▬** Les bips de test de capteur sont émis lors d'un test de capteur pour indiquer que celui-ci s'est déroulé correctement.

Les bips d'état sont décrits plus en détail tout au long du manuel et dans les fiches utilisateur de l'Annexe A.

Voyants

Certains claviers de commande sont munis de deux voyants qui signalent l'état courant du système. Le voyant rouge indique que le système est ARMÉ, tandis que le voyant vert est l'indicateur PRÊT. Le tableau ci-après explique le comportement des voyants.

État du système	Voyant rouge ARMÉ	Voyant vert PRÊT
Délai de sortie	Clignotant	
Armé au niveau 1—DÉSACTIVÉ	Éteint	Allumé
Armé au niveau 2—PRÉSENT ou 3—ABSENT	Allumé	
Délai d'entrée	Clignotant	Éteint
Défectuosité du système (vérifier l'état du système)/Protestation		Éteint
Système OK		Allumé

Notification sur téléavertisseur

Votre système peut composer les numéros téléphoniques de cinq téléavertisseurs différents pour avertir leurs détenteurs d'événements importants, notamment :

- ▬ **▬** Désarmement du système
- ▬ **▬** Armement du système
- ▬ **▬** Défectuosités
- ▬ **▬** Alarmes

• Pour plus de détails à ce sujet, consultez la section « Notification sur téléavertisseur ».

Fonctionnement de base du système

Cette section couvre les rubriques suivantes :

- Ce qui se passe en cas d'alarme
- Alarmes d'incendie ou de fumée
- Éviter les alarmes accidentelles
- Armement de votre système
- Délais de sortie et d'entrée
- Contournement des capteurs
- Utilisation de la fonction Sonnerie
- Contrôle de l'éclairage
- Contrôle des sorties
- Vérification de l'état du système

Pour savoir comment utiliser un téléphone pour exécuter l'une de ces fonctions, consultez la section « Utilisation d'un téléphone à touches pour commander le système ».

Ce qui se passe en cas d'alarme

- Les haut-parleurs et les claviers de commande émettent les sonneries d'urgence.
- Les lumières du système clignotent (nécessite un équipement optionnel et une programmation).
 - Le panneau avertit la centrale de surveillance pour obtenir de l'aide (systèmes télésurveillés uniquement).
 - L'événement est signalé aux téléavertisseurs (nécessite une programmation).

Remarque

Votre système peut être télésurveillé ou non par une centrale. S'il ne l'est pas, aucun signalement n'est transmis.

Alarmes d'incendie

Les systèmes équipés de détecteurs de fumée et/ou de chaleur surveillent les lieux 24 heures sur 24 pour déceler la présence de fumée ou de feu, quel que soit le niveau d'armement. En cas d'alarme incendie, les sirènes émettent une puissante sonnerie continue pour vous avertir. Chaque capteur est également équipé d'un timbre sonore interne pour alerter les occupants.

Vous devez réagir rapidement aux alarmes incendie pour assurer votre sécurité et celles des autres.

-> Préparation et consignes pour les situations d'incendie :

- Faites le plan des itinéraires d'évacuation. Deux itinéraires d'évacuation par pièce sont recommandés.
- Utilisez un itinéraire d'évacuation différent si les portes fermées sont trop chaudes au toucher.
- Tout le monde doit s'échapper le plus rapidement possible SANS S'ATTARDER pour rassembler des affaires, ce qui pourrait compromettre la sécurité de l'évacuation.
- Accroupissez-vous et évitez de respirer profondément pour réduire l'inhalation de fumée pendant que vous vous échappez.
- Rassemblez-vous à l'extérieur dans un endroit que vous aurez choisi à l'avance.
- Personne ne doit retourner dans le bâtiment s'il y a un incendie.
- Avertissez le service d'incendie depuis un endroit sans danger (si le système n'est pas télésurveillé).

Alarmes d'incendie automatiques ou manuelles

Les alarmes d'incendie automatiques se produisent lorsqu'un capteur de fumée ou de chaleur détecte une condition

menaçante (fumée ou chaleur provoquée par un feu) et avvertit le panneau, qui déclenche les sirènes d'alarme. Les alarmes d'incendie manuelles se produisent lorsqu'une personne appuie sur les boutons d'appel au secours d'un clavier de commande ou active un avertisseur manuel, ce qui déclenche les sirènes d'alarme.


Remarque

Alors que la plupart des alarmes peuvent être annulées ou interrompues pour empêcher leur signalement à la centrale de surveillance, il est IMPOSSIBLE d'annuler les alarmes d'incendie, qui sont systématiquement transmises à la centrale. Comme de nombreuses municipalités facturent le déploiement non justifié des pompiers, votre vendeur peut vous donner des instructions spécifiques à suivre en cas d'alarme accidentelle d'incendie. Notez ces instructions dans les fiches utilisateur de l'Annexe A, à la section « Alarmes accidentelles de fumée ou d'incendie ».

► Si une alarme d'incendie se déclenche automatiquement :

1. Quittez immédiatement le bâtiment.
2. Avertissez le service d'incendie depuis un endroit sans danger (si le système n'est pas télésurveillé).

► Si vous découvrez un incendie avant que le système ait déclenché une alarme automatiquement :

1. Appuyez sur les deux touches Incendie  pendant 2 secondes sur le clavier de commande le plus proche ou activez un avertisseur manuel.
2. Faites évacuer tous les occupants du bâtiment.
3. Avertissez le service d'incendie depuis un endroit sans danger (si le système n'est pas télésurveillé).

Attention!

Ne retournez pas dans le bâtiment si les sirènes s'arrêtent.

Les sirènes sont programmées pour s'arrêter au bout d'un certain temps. Cela ne signifie pas que le danger est écarté. Seuls les pompiers sont en mesure de déterminer quand il est possible de pénétrer à nouveau dans le bâtiment en toute sécurité.

Réinitialisation des alarmes et des détecteurs de fumée

Les capteurs de fumée sans fil se réinitialisent automatiquement lorsque la fumée disparaît. Certains capteurs de fumée câblés doivent être réinitialisés manuellement lorsqu'il n'y a plus de fumée. Vérifiez auprès de votre installateur les procédures de réinitialisation adaptées à votre système.

► Pour effacer une condition d'alarme déclenchée par des capteurs de fumée sans fil :

Appuyez sur 1 + CODE. L'écran des claviers de commande affiche le ou les capteurs ayant déclenché l'alarme (mémoire d'alarme). Si les sirènes sont toujours actives, elles s'arrêteront.

► Pour effacer une condition d'alarme déclenchée par des capteurs de fumée câblés et réinitialiser les détecteurs :

1. Appuyez sur 1 + CODE. L'écran des claviers de commande affiche la ou les zones ayant déclenché l'alarme (mémoire d'alarme). Si les sirènes sont toujours actives, elles s'arrêteront. Le témoin lumineux du détecteur de fumée restera éclairé tant que celui-ci n'est pas réinitialisé.
2. Appuyez à nouveau sur 1 + CODE pour réinitialiser les détecteurs câblés et effacer la mémoire d'alarme.

Remarque

Votre installateur a peut-être installé un interrupteur de réinitialisation des détecteurs de fumée. Dans ce cas, procédez uniquement à l'étape 2 pour effacer la mémoire d'alarme. Maintenez l'interrupteur appuyé pendant au moins une seconde, puis relâchez-le pour réinitialiser les détecteurs de fumée.

Parfois, le système repasse en alarme après effacement de l'alarme et réinitialisation des détecteurs de fumée. Cela indique en général qu'il y a encore de la fumée dans la chambre à l'intérieur du détecteur, même si aucune fumée n'est visible à proximité de celui-ci. Pour effacer cette condition, il faut ventiler l'air à proximité du détecteur pendant quelques secondes, puis répéter la procédure appropriée indiquée ci-dessus.

Éviter les alarmes accidentelles

La plupart des alarmes accidentelles se produisent lorsque vous quittez les lieux après avoir armé le système, ou à votre retour, avant de désarmer le système.

Par exemple, si vous armez le système, puis remontez précipitamment à l'étage prendre quelque chose que vous avez oublié, le délai de sortie risque d'expirer. Une fois le délai de sortie expiré, l'ouverture d'une porte protégée ou le passage devant un détecteur de mouvement déclenchera une alarme.

Consignes pour éviter les alarmes accidentelles

Le respect de ces consignes contribuera dans une large mesure à éviter les alarmes accidentelles.

- Fermez toutes les portes et fenêtres avant de sortir.
- Rassemblez les affaires à emporter afin de sortir immédiatement après avoir armé le système.
- Entrez et sortez en respectant les délais programmés.
- Assurez-vous de sortir par une porte pour laquelle un délai est programmé.
- Lorsque vous rentrez, désarmez immédiatement le système.
- Sachez quels dispositifs composent votre système de sécurité et comment chacun fonctionne.
 - Si vous avez des animaux domestiques, demandez à votre installateur si vos détecteurs de mouvement doivent être équipés de lentilles spéciales.
- Vérifiez l'emplacement des détecteurs de fumée. Les détecteurs de fumée situés trop près d'une salle de bain ou d'une cuisine peuvent se déclencher à cause de la vapeur d'eau ou de la fumée de cuisson.
- Faites attention aux bips du système, aux messages vocaux et aux voyants qui signalent l'état courant du système.

Annuler les alarmes accidentelles

Votre système peut être configuré pour vous permettre d'annuler une alarme accidentelle d'intrusion ou une alarme de type Police ou Auxiliaire.

Si la fonction Dialer Abort (Abandon de l'appel automatique) est activée, le désarmement du système dans le délai spécifié arrêtera les sirènes et empêchera le signalement à la centrale de surveillance (l'alarme sera annulée). Le système affichera « report aborted » (rapport annulé) pendant quelques secondes, si vous le désarmez avant que le rapport d'alarme soit transmis. Si vous ne le désarmez pas à temps pour éviter le signalement à la centrale de surveillance, le système enverra automatiquement à la centrale un rapport d'alarme annulée (« alarm cancelled ») lorsque vous le désarmerez. Suivez les procédures de votre centrale de surveillance pour éviter que des secours soient envoyés chez vous par erreur. Consultez la section « Informations sur les alarmes » à l'Annexe A pour savoir si cette fonction est activée sur votre système.

Un délai d'abandon de l'appel automatique (« Dialer Abort Delay ») de 30 secondes est programmé à la fabrication. Votre installateur peut changer ce paramètre et définir un délai de 15 à 45 secondes.

Remarque

N'oubliez pas que les alarmes d'incendie ne peuvent être ni annulées, ni interrompues. Le désarmement d'une alarme d'incendie arrête uniquement les sirènes, mais n'empêche pas la transmission d'un rapport d'alarme. Si une alarme d'incendie s'est déclenchée accidentellement, suivez les procédures de la centrale de surveillance pour éviter l'envoi injustifié des pompiers.

► Pour annuler une alarme de type Police (intrusion) ou Auxiliaire :

1. Appuyez sur 1. L'écran des claviers affiche « ENTER CODE » (Entrer code).
2. Entrez votre code d'accès.

OU

Entrez votre code d'accès.

Les écrans affichent la date et l'heure ou un texte programmé de repos. Le système émet un bip long. Si vous utilisez un téléphone à touches, consultez la section « Utilisation d'un téléphone à touches pour commander le système ».

Remarque

Le texte de repos est programmé par votre installateur; généralement, il identifie la propriété. Par exemple, « Banque ABC » ou « Les Martin ».

Armement et désarmement du système

Lorsque vous armez le système, vous activez la détection d'intrusion. Lorsque vous le désarmez, vous désactivez la

détection d'intrusion.

Comme vos besoins en matière de sécurité peuvent varier suivant l'heure de la journée, le système est conçu avec trois niveaux d'armement pour y répondre. Lorsque votre système est armé à un niveau particulier, seuls les capteurs programmés pour détecter dans ce niveau-là signalent les alarmes.

Remarque

Quel que soit le niveau d'armement du système, les capteurs programmés comme actifs 24 heures sur 24 (capteurs de fumée, capteurs de chaleur, boutons d'appel au secours et capteurs de variables d'environnement) continuent leur surveillance et signalent les conditions d'alarme.

Niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ)

Choisissez ce niveau pour :

- Annuler une alarme et arrêter les sirènes.
- Désarmer le système lorsque vous pénétrez sur les lieux armés (par une porte programmée avec délai). Les bips de délai d'entrée vous rappellent que le système est armé et que vous devez le désarmer.
- Désarmer le système avant d'ouvrir une porte ou une fenêtre lorsque le système est armé (par exemple, le matin pour sortir un instant afin de ramasser votre journal).

Remarque

Les bips d'entrée s'arrêtent dès que vous appuyez sur une touche. Ils reprennent au bout de cinq secondes si aucune autre touche n'est appuyée. Vous devez saisir votre code d'accès pour désarmer complètement le système.

► Pour désarmer au niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ) avec un clavier :

1. Appuyez sur 1. L'écran des claviers de commande affiche « ENTER CODE » (Entrer code).
2. Entrez votre code d'accès. Les écrans affichent la date et l'heure ou un texte programmé et le système émet un bip long.

► Pour désarmer au niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ) avec une télécommande porte-clés :

Appuyez sur le bouton Déverrouiller .

Remarque

Si la fonction Quick Arm (Armement rapide) est activée, le code d'accès n'est pas demandé pour armer le système au niveau 2—STAY (PRÉSENT).

Remarque

Si la fonction Quick Arm (Armement rapide) est activée, le code d'accès n'est pas demandé pour armer le système au niveau 3—AWAY (ABSENT).

Remarque

Contactez votre installateur si vous souhaitez utiliser cette fonction.

Important!

Si vous faites un saut dehors avec l'intention de revenir tout de suite, ne fermez pas la porte derrière vous!


Niveau 2—STAY (PRÉSENT)

Utilisez ce niveau pour armer uniquement les portes et fenêtres du périmètre protégé. Les dispositifs intérieurs comme les capteurs de mouvement resteront inactifs afin que vous puissiez rester sur les lieux sans déclencher une alarme. Si vous le souhaitez, vous pouvez sortir par une porte programmée avec délai après armement au niveau 2—STAY (PRÉSENT).

►Pour armer au niveau 2—STAY (PRÉSENT) avec un clavier de commande :

1. Fermez toutes les portes et les fenêtres du périmètre protégé.
2. Appuyez sur la touche 2 d'un clavier de commande quelconque. L'écran affiche « ENTER CODE » (Entrer code).
3. Entrez votre code d'accès. L'écran affiche « Armed to STAY » (Armé à Présent) et le système émet deux bips courts.
4. Si vous quittez les lieux, sortez immédiatement par une porte programmée avec délai.

►Pour armer au niveau 2—STAY (PRÉSENT) avec une télécommande porte-clés :

Appuyez sur le bouton Verrouiller  une fois pour passer du niveau 1 au niveau 2.


Niveau 3—AWAY (ABSENT)

Utilisez ce niveau pour armer les portes et fenêtres du périmètre protégé ainsi que les capteurs de mouvement intérieurs pour une protection maximale.

►Pour armer au niveau 3—AWAY (ABSENT) avec un clavier de commande :

1. Fermez toutes les portes et fenêtres du périmètre protégé.
2. Appuyez sur la touche 3 d'un clavier de commande quelconque. L'écran affiche « ENTER CODE » (Entrer code).
3. Entrez votre code d'accès. L'écran affiche « ARMED TO AWAY » (Armé à Absent) et le système émet trois bips courts.
4. Sortez immédiatement par une porte programmée avec délai.

►Pour armer au niveau 3—AWAY (ABSENT) avec une télécommande porte-clés :

- Appuyez sur le bouton Verrouiller  deux fois pour passer du niveau 1 au niveau 3, ou une fois pour passer du niveau 2 au niveau 3.

Armement rapide

Cette fonction vous permet d'armer le système sans introduire un code d'accès. Le désarmement du système nécessite toujours la saisie d'un code d'accès.

► **Pour armer rapidement au niveau 2 :**

Depuis le niveau 1, appuyez sur 2.

► **Pour armer rapidement au niveau 3 :**

Depuis le niveau 1 ou 2, appuyez sur 3.

Sortie rapide

Votre système peut être configuré afin de vous permettre de sortir puis retourner sur les lieux dans un délai de deux minutes, sans avoir à désarmer puis réarmer le système. C'est pratique lorsque vous souhaitez sortir un instant pour ramasser le journal sans désarmer le système.

► **Pour utiliser la sortie rapide :**


1. Lorsque le système est armé en niveau 2—STAY (PRÉSENT), appuyez sur la touche D d'un clavier de commande quelconque (si vous ouvrez la porte sans appuyer sur D, cela déclenchera une alarme).
2. Ouvrez une porte programmée avec délai et sortez. *Laissez la porte ouverte si vous comptez rentrer tout de suite!*
3. Rentrez dans un délai de 2 minutes et refermez la porte. Le système se réarme au niveau 2—STAY (PRÉSENT).

Remarque


Si la fonction Quick Arm (Armement rapide) est activée, le code d'accès n'est pas demandé. Voir la section « Armement rapide » dans ce manuel.

Armement avec une télécommande porte-clés

Votre installateur peut configurer votre télécommande porte-clés pour vous permettre d'armer le système de l'une ou l'autre des deux façons suivantes :

- Appuyez sur la touche Verrouiller  pour armer le système directement au niveau 3—AWAY (ABSENT), sans délai de sortie. Avec cette méthode, vous n'avez pas la possibilité d'armer au niveau 2—STAY (PRÉSENT).

- Appuyez sur le bouton Verrouiller  une fois pour passer au niveau d'armement supérieur. Par exemple :

Si le système est en niveau 1, appuyez sur la touche Verrouiller  une fois pour armer au niveau 2, deux fois pour armer au niveau 3, ou trois fois pour armer au niveau 3 avec notification (Latchkey), si cette fonction est programmée. Le délai de sortie est activé. Pour plus de détails à ce sujet, consultez la section « Notification d'entrée/de sortie ».

Remarque

Votre système peut être configuré pour émettre des bips courts sur les sirènes extérieures lors de l'armement ou du désarmement du système depuis l'extérieur avec une télécommande porte-clés ou un clavier de commande sans fil. Vous savez ainsi que le changement du niveau d'armement a bien été effectué. Demandez à votre installateur des précisions sur cette fonction.

Utilisation de la fonction Sonnerie

L'activation de la fonction Chime (Sonnerie) est similaire à la présence d'une cloche sur chaque porte ou fenêtre protégée. Lorsque cette fonction est activée, les sirènes et les haut-parleurs intérieurs émettent 2 bips chaque fois que quelqu'un ouvre une porte ou une fenêtre protégée.

La sonnerie fonctionne uniquement en niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ).

► **Pour activer/désactiver la sonnerie :**

1. En niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ), appuyez sur les touches 7 + 1 depuis n'importe quel clavier de commande. Lorsque la sonnerie est activée, l'écran affiche « CHIME IS ON » ou « CHIME ON » (Sonnerie activée).

Sonnerie à la fermeture

La fonction Chime-On-Close (Sonnerie à la fermeture) fonctionne comme la sonnerie normale, mais en plus des doubles bips émis à l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre protégée, le système émet un bip long lorsque la porte ou la fenêtre est refermée.

Vous pouvez activer ou désactiver cette fonction à partir des menus de programmation. Consultez la section « Utilisation des menus de programmation » pour plus de détails sur la programmation du système.

Utilisation de la fonction Signalisation vocale

Votre système a la capacité de dire le nom du capteur chaque fois que quelqu'un ouvre une porte ou une fenêtre protégée. Lorsque cette fonction est activée, les haut-parleurs annoncent « Sensor *name* open/closed » (Capteur *nom* ouvert/fermé). Vous pouvez activer ou désactiver la fonction Voice Chime (Signalisation vocale) à partir des menus de programmation. Consultez votre installateur et reportez-vous à la section « Utilisation des menus de programmation » pour plus de détails.

Sans délai—Pour alarme immédiate

Vous pouvez choisir de désactiver les délais de sortie et d'entrée, afin que les portes avec délai soit armées immédiatement. Dans ce cas, quiconque pénétrera par une porte avec délai lorsque le système est configuré sur No Delay (Sans délai) déclenchera immédiatement une alarme.

Le paramètre « Sans délai » est généralement utilisé dans les situations suivantes :

- Lorsque vous restez à la maison, après avoir armé le système.
- Lorsque vous armez ou désarmez votre système depuis l'extérieur (à l'aide d'un clavier de commande sans fil).

► Armement au niveau 2 ou 3 sans délai à partir d'un clavier de commande :

1. Fermez toutes les portes et fenêtres du périmètre protégé.
2. Entrez 2 + CODE ou 3 + CODE. Le système émet deux ou trois bips courts.
3. Appuyez immédiatement sur 4. L'écran affiche « ARMED TO STAY NO DELAY » (Armé à Présent sans délai) ou « ARMED TO AWAY NO DELAY » (Armé à Absent sans délai).

Le changement du niveau d'armement restaure les durées normales de délai de sortie et d'entrée pour les portes associées.

Fonction Auto STAY Arming (Auto-armement PRÉSENT)

La fonction Auto STAY Arming (Auto-armement PRÉSENT) permet de réduire les fausses alarmes dans les cas où vous armez le système au niveau 3—AWAY (ABSENT) mais ne partez pas durant le délai de sortie. Voici comment elle fonctionne :

Si vous armez le système au niveau 3—AWAY (ABSENT), mais ne quittez pas les lieux durant le délai de sortie	
Si la fonction est activée	Le système détecte que personne n'a ouvert et refermé une porte avec délai dans le temps imparti. Il présume que quelqu'un se trouve toujours à l'intérieur et arme au niveau 2—STAY (PRÉSENT) pour éviter une fausse alarme.
Si la fonction est désactivée	Le système arme au niveau 3—AWAY (ABSENT), qu'une porte avec délai ait été ouverte puis refermée ou pas. Votre déplacement à l'intérieur des lieux peut activer un détecteur de mouvement et provoquer une alarme.

Remarque

Si la fonction Quick Arm (Armement rapide) est activée, le code d'accès n'est pas demandé. Voir la section « Armement rapide » pour plus de détails.

Remarque

Le délai de sortie est doublé lorsque l'armement est silencieux.

Remarque

Les capteurs de fumée ou de chaleur ne peuvent pas être contournés.

Remarque

En contournant un capteur, vous désactivez la protection de cette porte ou fenêtre.

Remarque

Il est impossible de contourner les capteurs directement au moyen d'une télécommande porte-clés.

Fonction Exit Extension Arming (Prolongation du délai de sortie)

La fonction Exit Extension Arming (Prolongation du délai de sortie) permet de réduire les fausses alarmes dans les cas où vous armez le système et quittez les lieux, puis rentrez à nouveau avant l'expiration du délai de sortie.

Si vous armez le système, quittez les lieux, puis rentrez à nouveau avant l'expiration du délai de sortie :	
Si la fonction est activée	Le système détecte qu'une porte programmée avec délai est ouverte deux fois durant le délai de sortie. Il présume que vous revenez sur vos pas et redémarre le compte à rebours de sortie pour vous donner un délai supplémentaire avant de ressortir.
Si la fonction est désactivée	Le compte à rebours du délai de sortie continue, même si une porte avec délai est rouverte. Votre déplacement à l'intérieur des lieux peut activer un détecteur de mouvement et provoquer une alarme.

Remarque

Si la fonction Exit Extension Arming (Prolongation du délai de sortie) est activée, le délai de sortie n'est prolongé qu'une seule fois.

Armement silencieux du système

Utilisez la fonction d'armement silencieux (Silent Arming) pour armer le système sans déranger les personnes présentes avec les bips d'état de l'armement. Si vous appuyez sur 5—Silence avant d'armer, aucun bip d'armement ni bip de sortie ne sera émis sur les claviers de commande ou sur les sirènes intérieures, mais *uniquement* durant la période d'armement en cours.

► Pour armer le système silencieusement :

1. Sur n'importe quel clavier de commande, appuyez sur 5.
2. Dans un délai de 4 secondes, entrez : 2 + CODE ou 3 + CODE.

Contournement—Armement avec une porte ou une fenêtre ouverte

Il est possible d'armer le système tout en laissant une porte ou une fenêtre ouverte. C'est pratique, par exemple, si vous souhaitez dormir la nuit avec une fenêtre ouverte.

Si la porte ou la fenêtre est équipée d'un capteur, le système doit être configuré afin d'ignorer, ou de *contourner*, ce capteur lorsque celle-ci est ouverte. Tous les autres capteurs resteront actifs.

Il y a deux méthodes pour contourner un capteur :

- **Directement** : après avoir armé le système, contournez les capteurs de porte ou de fenêtre *avant* d'ouvrir ces portes ou fenêtres. Vous devez connaître le numéro du capteur de porte ou de fenêtre que vous voulez contourner. Votre installateur peut inclure le numéro de zone dans le texte associé au capteur.
- **Indirectement** : lorsque vous armez, contournez les capteurs des portes ou des fenêtres déjà ouvertes. Cette méthode ne doit pas être utilisée dans les installations homologuées UL.

Contournement direct d'un capteur

Utilisez cette méthode si le système est armé et que vous voulez ouvrir une fenêtre sans avoir à le désarmer.

Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour déterminer le numéro du capteur que vous souhaitez contourner.

►Pour contourner des capteurs *directement* :

1. Fermez toutes les portes et fenêtres.
2. Armez le système au niveau souhaité.
3. Sur n'importe quel clavier de commande, appuyez sur # + CODE (# est libellée *Bypass*)
4. L'écran affiche « BYPASS SENSOR __ » ou « ENTER SNSR __ ». Entrez le numéro de capteur voulu.
5. L'écran affiche « BYPASSED ZONES 01 » (Zone 01 contournée) ou « SENSOR 01 BYPASSED » (Capteur 01 contourné), par exemple.
6. Si le clavier de commande affiche « INVALID » (Incorrect) ou « FAILURE » (Panne) sur son écran ou s'il émet un bip long, vérifiez que vous avez entré un numéro de capteur valide. Les capteurs de fumée ou de chaleur ne peuvent pas être contournés.
7. Si vous souhaitez contourner d'autres capteurs, répétez l'étape 3.
8. Les portes ou les fenêtres contournées peuvent maintenant être ouvertes.

►Pour armer (rétablir) des capteurs contournés :

1. Répétez la procédure ci-dessus en remplaçant le numéro du capteur contourné, ou bien
2. Fermez les portes et les fenêtres contournées et réarmez le système.

Contournement indirect d'un capteur

Utilisez cette méthode si vous armez le système et voulez contourner des portes et fenêtres déjà ouvertes.

►Pour contourner des capteurs *indirectement* :

1. Laissez ouvertes uniquement les portes et fenêtres à contourner. Fermez toutes les autres.
2. Armez le système au niveau souhaité. Le clavier de commande émet des bips de protestation et affiche « PROTEST » pour signaler des portes ou fenêtres ouvertes.
3. Sur n'importe quel clavier, appuyez sur # (Bypass). L'écran des claviers de commande affiche « BYPASSED ZONES 01 » (Zones contournées 01) ou « SENSOR 01 BYPASSED » (Capteur 01 contourné), par exemple.
4. Le système émet les bips d'armement pour indiquer qu'il est armé et que les capteurs « ouverts » ont été contournés.

►Pour armer (rétablir) des capteurs contournés :

1. Fermez les portes et les fenêtres contournées.
2. Armez à nouveau le système.

►Pour contourner des capteurs indirectement en utilisant une télécommande porte-clés :

1. Appuyez sur le bouton Verrouiller  une fois pour armer le système, puis une nouvelle fois pour contourner les capteurs « ouverts ».

Le contournement a-t-il réussi?

►Pour vérifier si un capteur a été contourné :

1. Appuyez sur la touche *Status* du clavier de commande (* est libellée *Status*.)

Les claviers à écran affichent la liste des capteurs ou des zones contournés.

Contrôle de l'éclairage

Il existe deux types de contrôle de l'éclairage :

- Le contrôle *de base* de l'éclairage, c'est-à-dire la commande instantanée de l'éclairage depuis n'importe quel clavier.
- Le contrôle *évolué* de l'éclairage qui permet d'allumer et d'éteindre automatiquement en fonction des situations (voir la section « Contrôle évolué de l'éclairage »).

►Pour allumer ou éteindre toutes les lampes :

1. *Sur n'importe quel clavier de commande* : Appuyez sur 0 +0.

Sur une télécommande porte-clés à 4 touches : Appuyez sur le bouton Lumière



►Pour allumer ou éteindre une lampe spécifique* :

Remarque

Pour que les lampes réagissent aux commandes de l'éclairage, de base ou évoluées, les interrupteurs des lampes doivent être sous tension.

1. *Sur n'importe quel clavier de commande* : Appuyez sur 0 + numéro de lampe.

Sur une télécommande porte-clés à 4 touches :

Il n'est pas possible d'allumer une lampe spécifique à l'aide d'une télécommande porte-clés. Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour déterminer les numéros associés aux lampes.

Contrôle des sorties

Votre système peut être configuré avec des sorties programmées pour commander un équipement spécial installé sur votre système. Ces sorties sont généralement programmées pour mettre en marche automatiquement l'équipement en réponse à certains événements.

Votre installateur peut configurer le système pour vous permettre de commander certaines sorties à partir d'un clavier de commande. Il peut vous donner la liste de ces sorties programmées et vous expliquer comment les commander. Utilisez la procédure suivante pour activer ou désactiver une sortie.


►Pour activer ou désactiver une sortie :

Sur n'importe quel clavier, appuyez sur 7 + 7 + *numéro de sortie*. Si la sortie était déjà activée, elle est désactivée. Si elle était désactivée, elle est activée.

Vérification de l'état du système

Vérifier l'état du système signifie connaître sa condition actuelle. Cela comprend la recherche des capteurs ouverts ou contournés, l'état de l'alimentation secteur (c.a.) et de la batterie de secours, la nature de l'alarme la plus récente, et davantage, selon les fonctions utilisées et l'équipement de votre système.

Vérifiez l'état du système dans les cas suivants :

- Le système émet des bips de défaut (cinq bips courts par minute).
- L'écran des claviers de commande affiche « ALARM », « POLICE », « AUXILIARY » (Auxiliaire) ou « FIRE » (Incendie).
- L'écran affiche « PRESS STATUS » (Appuyez sur Status) ou un symbole  clignotant.

Si une alarme ou une défectuosité se produit dans le système, elle s'affiche la première fois que vous effectuez une vérification de l'état du système, que celle-ci soit succincte ou détaillée. Si vous vérifiez l'état du système une seconde fois, l'écran affiche l'état du système en incluant les défectuosités.

Si une alarme ou une défectuosité du système est active, elle s'affiche à chaque vérification de l'état du système jusqu'à ce que celui-ci soit désarmé.

État succinct du système

L'état succinct indique le niveau d'armement actuel, l'état des capteurs (ouvert ou contourné), l'état de la batterie (si elle faible) et les défectuosités de supervision, de téléphone auxiliaire, de l'alimentation secteur ou de la batterie de secours.

► Pour obtenir l'état succinct du système :

Appuyez sur * (libellée *Status*).

Le système émet les bips correspondant au niveau d'armement actuel (un pour le niveau 1, deux pour le niveau 2 et trois pour le niveau 3). L'écran des claviers affiche, et les modules vocaux optionnels annoncent, les informations d'état, par exemple « SYSTEM IS OK » (Système OK) ou « SENSOR 02 OPEN » (Capteur 02 ouvert).

État détaillé du système

L'état détaillé combine les informations de l'état succinct avec des détails supplémentaires sur des fonctions spécifiques au système.

► Pour obtenir l'état détaillé du système :

1. Appuyez sur * + *.

Les sirènes d'intérieur émettent les bips correspondant au niveau d'armement actuel. Les écrans des claviers de commande affichent, et les modules vocaux optionnels annoncent, les informations d'état, par exemple, « SYSTEM IS OK » (Système OK), « SENSOR 03 BYPASSED » (Capteur 03 contourné), « SYSTEM BATTERY IS OK » (Batterie OK) ou « AC POWER IS OK » (Alimentation secteur OK). Si le module d'économie d'énergie ou le thermostat RF est installé, le système affiche/annonce son état (allumé/éteint) et la température courante (si allumé).

Appels au secours

Pour avertir rapidement la centrale de surveillance en cas d'urgence de type Incendie, Police ou Auxiliaire, afin que le personnel adéquat soit immédiatement envoyé sur les lieux, il suffit d'appuyer sur le bouton d'appel au secours depuis n'importe quel clavier. L'appel au secours peut être activé quel que soit le niveau d'armement. Chaque type d'appel au secours déclenche une sonnerie d'alarme différente.

Type d'alarme	Signal sonore
Incendie	Séries répétées de 3 bips
Police	Sonnerie continue
Auxiliaire	Bips rapides

Remarque

Vérifiez auprès de votre installateur la façon dont les télécommandes porte-clés sont programmées. Voir la section « Télécommandes porte-clés » à l'Annexe A pour plus de détails.

Alarme de type Incendie

L'appel au secours de type Incendie déclenche une alarme sur toutes les sirènes, intérieures et extérieures. Sur les systèmes télésurveillés, la centrale de surveillance réagit en appelant le service d'incendie.

► **Pour déclencher une alarme de type Incendie à partir d'un clavier de commande :**

Appuyez sur la ou les touches Incendie  et maintenez-les enfoncées pendant 2 secondes.


Éclairage durant une alarme de type Incendie

Si votre système comprend le contrôle de l'éclairage, toutes les lampes du système sont allumées et restent éclairées durant l'alarme d'incendie.



Appel au secours de type Police

L'appel au secours de type Police déclenche une alarme sur toutes les sirènes, intérieures et extérieures, pour effrayer les intrus et alerter les voisins. Sur les systèmes télésurveillés, la centrale de surveillance répond en appelant la police.

Pour déclencher une alarme de type Police à partir d'un clavier de commande :

Appuyez sur la ou les touches Police  et maintenez-les enfoncées pendant 2 secondes.

Pour activer une alarme de type Police à partir d'une télécommande porte-clés :

Appuyez simultanément sur touches Verrouiller  et Déverrouiller  pendant 2 secondes.

Éclairage durant une alarme de type Police

Si votre système comprend le contrôle de l'éclairage, toutes les lampes du système clignotent continuellement durant l'alarme de type Police.



Appel au secours de type Auxiliaire

L'appel au secours de type Auxiliaire déclenche une alarme sur les sirènes intérieures uniquement. Il est généralement configuré par le vendeur, en fonction de vos besoins spécifiques. Sur les systèmes télésurveillés, la centrale de surveillance répond en appelant le service ou l'organisme que vous avez spécifié par l'intermédiaire du vendeur, par exemple un service d'ambulance.

Pour activer une alarme de type Auxiliaire à partir d'un clavier de commande :

Appuyez sur la ou les touches Auxiliaire  et maintenez-les enfoncées pendant 2 secondes.

Pour activer une alarme de type Auxiliaire à partir d'une télécommande porte-clés :

Appuyez simultanément sur les touches Lumière  et Etoile  pendant 2 secondes.

Éclairage durant une alarme de type Auxiliaire

Si votre système comprend le contrôle de l'éclairage, toutes les lampes du système sont allumées et restent éclairées durant une alarme de type Auxiliaire.

Temporisation des sirènes

Si le système n'est pas désarmé après une alarme, les sirènes continuent à sonner jusqu'à ce que le délai de temporisation soit écoulé. Ce délai est programmable uniquement par l'installateur ou le vendeur. Même si les sirènes s'arrêtent au bout du délai de temporisation, l'alarme reste en cours tant que le système n'est pas désarmé manuellement.

Codes d'accès

Le système requiert un code d'accès valide pour traiter la plupart des commandes.

Il y a un seul **code maître du système** qui sert de code de programmation principal du

système. Seul un nombre très restreint d'utilisateurs a besoin de connaître ce code.

Les systèmes Concord 4 ont six **codes maîtres de partition** (un par partition) qui permettent d'accéder aux commandes sur les partitions respectives. Les systèmes Concord Express V4 ne possèdent qu'une seule partition, sans code maître de partition.

Remarque

Les partitions sont des systèmes de sécurité individuels dotés d'un panneau de commande commun. Les systèmes partitionnés sont généralement utilisés dans les grands bâtiments ayant plusieurs points d'entrée et de sortie avec différentes heures d'accès ou d'ouverture. Ils servent également dans les petits centres commerciaux linéaires, les duplex et les maisons familiales où un seul panneau de commande gère la sécurité de six locataires différents.

Les systèmes Concord 4 possèdent 230 **codes d'utilisateurs réguliers** (000 à 229), tandis que les systèmes Concord Express V4 en possèdent 16 (00 à 15). Ces codes agissent comme des touches pour armer ou désarmer le système. Ils peuvent au besoin être attribués à des voisins, gardiens d'enfants, ou à du personnel d'entretien pour un usage temporaire. Ces codes peuvent être changés dans la programmation utilisateur et sont facilement supprimés du système lorsqu'ils ne sont plus nécessaires.

Codes d'accès à la programmation

Le code que vous utilisez pour accéder à la programmation utilisateur détermine les codes et les attributs que vous avez le droit de modifier.

On peut assigner certains attributs à un code d'utilisateur, qui déterminent les fonctions auxquelles cet utilisateur a accès dans le système. Vous pouvez changer les attributs; le vendeur peut aussi le faire par téléphone au moyen d'un logiciel de téléchargement.

Dans les fiches utilisateur de l'Annexe A, un emplacement est prévu pour que vous y notiez les codes d'utilisateurs, ainsi que les attributs de chacun. Si vous avez besoin d'aide pour changer des attributs, contactez votre vendeur.

Intégrité des codes d'accès

Pour préserver l'intégrité du système, gardez les codes d'accès confidentiels et supprimez les codes supplémentaires dès qu'ils ne sont plus nécessaires.

Évitez les codes évidents, comme 1234, 1111, 2222, etc.

Privilèges associés au code maître du système

Le code maître du système permet d'accéder à la programmation utilisateur afin de :

- . • Changer le code maître du système.
- . • Changer ou supprimer le code maître de la partition courante.
- . • Changer ou supprimer des codes d'utilisateurs réguliers de la partition courante.

Par défaut, le code maître du système est 1234. Il est important que vous changiez ce code par défaut et notiez le nouveau code dans les fiches utilisateur de l'Annexe A.

Privilèges associés au code maître de partition

Le code maître de partition permet d'accéder à la programmation utilisateur afin de :

- . • Changer le code maître de la partition courante.
- . • Changer ou supprimer des codes d'utilisateurs réguliers de la partition courante.

Il n'y a pas de code maître de partition par défaut. Notez tous les codes dans les fiches utilisateur de l'Annexe A.

Privilèges associés aux codes d'utilisateurs réguliers

Vous ne pouvez pas accéder à la programmation avec un code d'utilisateur régulier.

Utilisation frauduleuse d'un clavier de commande

L'installateur peut programmer le système afin qu'une alarme de type Police soit

déclenchée en cas de tentative d'utilisation frauduleuse d'un clavier de commande. Si quelqu'un appuie sur plus de 40 touches lorsque le système demande un code, sans composer de code d'accès valide, une sirène se déclenche. Contactez votre installateur ou consultez la section « Informations sur les claviers de commande » à l'Annexe A pour savoir si cette fonction est activée.

Changer ou effacer des codes d'utilisateurs

Vous pouvez utiliser un téléphone à touches pour changer ou effacer des codes d'utilisateurs, mais les claviers alphanumériques et claviers fixes à écran sont plus pratiques grâce aux messages affichés. Consultez à l'Annexe C les instructions de programmation par téléphone.

Changer un code d'utilisateur

Remarque

Le système refuse un code identique pour deux utilisateurs différents. Pour changer les codes maîtres du système ou de partition, consultez la section « Utilisation des menus de programmation » à l'Annexe C.

Pour changer ou attribuer un code d'utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Pour les systèmes Concord 4, appuyez sur 030 *nmn* 0 où *nmn* est le numéro d'utilisateur (000 à 229).
Pour les systèmes Concord Express V4, appuyez sur 030 *nm* 0 où *nm* est le numéro d'utilisateur (00 à 15).
3. Entrez le code à 4 chiffres voulu, puis appuyez sur #.
4. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Supprimer un code d'utilisateur

Lorsqu'un code est supprimé, il ne permet plus d'agir sur le système.

Pour supprimer un code d'utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Pour les systèmes Concord 4, appuyez sur 030 *nmn* 0 où *nmn* est le numéro d'utilisateur (000 à 229). Pour les systèmes Concord Express V4, appuyez sur 030 *nm* 0 où *nm* est le numéro d'utilisateur (00 à 15).
3. Entrez le code maître du système ou de partition, puis appuyez sur #.
4. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Assigner des attributs

Les attributs déterminent les opérations autorisées pour un utilisateur donné. Vous souhaitez accorder à certains utilisateurs un plus grand contrôle du système qu'à d'autres. Par exemple, vous voulez qu'un adulte ait un plus grand contrôle du système qu'un enfant. Les attributs que vous pouvez assigner sont répertoriés ci-dessous.

Assigner l'attribut de contournement direct (« Direct Bypassing »)

Cet attribut autorise l'utilisateur à contourner (neutraliser) les capteurs ouverts. Si cet attribut n'est pas activé pour l'utilisateur, ce dernier n'a pas la possibilité de contourner les capteurs directement.

Pour assigner l'attribut de contournement direct à un utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.

2. Pour les systèmes Concord 4, appuyez sur 030 *nmn* 1 où *nmn* est le numéro d'utilisateur (000 à 229). Pour les systèmes Concord Express V4, appuyez sur 030 *nm* 1 où *nm* est le numéro d'utilisateur (00 à 15).
3. Pour activer le contournement direct, appuyez sur 2 + #.

Pour le désactiver, appuyez sur 1 + #.

4. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Assigner l'attribut d'accès à distance (Remote Access)

Cet attribut autorise l'utilisateur qui se trouve à l'extérieur des lieux protégés à accéder au système de sécurité par téléphone. Si cet attribut n'est pas activé pour l'utilisateur, ce dernier n'a pas la possibilité d'accès à distance par téléphone.

Pour assigner l'attribut d'accès à distance à un utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
 2. Pour les systèmes Concord 4, appuyez sur 030 *nmn* 2 où *nmn* est le numéro d'utilisateur (000 à 229). Pour les systèmes Concord Express V4, appuyez sur 030 *nm* 2 où *nm* est le numéro d'utilisateur (00 à 15).
 3. Pour activer l'accès à distance, appuyez sur 2 + #.
- Pour le désactiver, appuyez sur 1 + #.
4. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Assigner l'attribut de test du système (« System test »)

Cet attribut autorise l'utilisateur à effectuer des tests du système. Si cet attribut n'est pas activé pour l'utilisateur, ce dernier n'a pas la possibilité d'effectuer des tests téléphoniques ni des tests de capteurs.

Pour assigner l'attribut de test du système à un utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
 2. Pour les systèmes Concord 4, appuyez sur 030 *nmn* 3 où *nmn* est le numéro d'utilisateur (000 à 229). Pour les systèmes Concord Express V4, appuyez sur 030 *nm* 3 où *nm* est le numéro d'utilisateur (00 à 15).
 3. Pour activer l'attribut de test du système, appuyez sur 2 + #.
- Pour le désactiver, appuyez sur 1 + #.
4. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Assigner l'attribut de notification (Latchkey Report)

Lorsque cet attribut est activé, le panneau envoie un message à un téléavertisseur lorsque l'utilisateur change le niveau d'armement du système. Reportez-vous à la section « Notification d'entrée/de sortie ».

Pour assigner l'attribut de notification à un utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
 2. Pour les systèmes Concord 4, appuyez sur 030 *nmn* 4 où *nmn* est le numéro d'utilisateur (000 à 229). Pour les systèmes Concord Express V4, appuyez sur 030 *nm* 4 où *nm* est le numéro d'utilisateur (00 à 15).
 3. Pour activer l'attribut de notification, appuyez sur 2 + #.
- Pour le désactiver, appuyez sur 1 + #.
4. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Assigner l'attribut d'accès aux partitions (systèmes Concord 4 uniquement)

Cet attribut détermine les partitions auxquelles un utilisateur régulier peut accéder. Seul le code maître du système permet de définir cet attribut.

Pour assigner l'attribut de notification à un utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système*.

2. Appuyez sur 030 *nnn* 5 où *nnn* est le numéro d'utilisateur (000 à 229).
3. Entrez les numéros de partition (1 à 6) que cet utilisateur pourra contrôler. Les numéros apparaissent au fur et à mesure que vous appuyez sur la touche correspondante. Pour supprimer les numéros de partition non voulus, appuyez sur la touche correspondante. Les numéros disparaissent de l'écran.
4. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Réglage de la date et de l'heure

Bien que l'installateur règle généralement la date et l'heure au moment de l'installation, l'utilisateur peut changer au besoin ce réglage.

Pour régler l'heure du système :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Appuyez sur 020.
3. Entrez l'heure exacte au format 24 heures (4 chiffres, voir la Figure 4), puis appuyez sur #. Par exemple, si l'heure courante est 7 h 23, composez 0723 + #.
4. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Figure 4. Format 24 heures

Pour régler la date du système :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Appuyez sur 021.
3. Entrez la date courante en utilisant 6 chiffres (*mm/jj/aa*), puis appuyez sur #. Par exemple, si la date courante est le 15 juillet 2008, composez le 071508 + #.
4. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Réglages des signaux sonores du système et de la luminosité des écrans

Réglages des bips de touches (claviers fixes à écran uniquement)

La fréquence (ton) de la sonnerie et des bips de déféctuosité peut être réglée sur chaque clavier fixe à écran individuellement, pour obtenir une tonalité plus agréable ou plus facile à distinguer.

La sonnerie et les bips de déféctuosité utilisent la fréquence par défaut pour signaler, dans un délai de 15 secondes, l'activation d'une touche quelconque sur le clavier de commande en question.

Pour changer la tonalité d'état :

1. Appuyez simultanément sur les touches * et 0 jusqu'à ce que vous entendiez un son constant, puis relâchez-les.
2. Pour rendre la tonalité plus grave, appuyez sur la touche 1 et maintenez-la enfoncée; pour rendre la tonalité plus aiguë, faites la même chose avec la touche 2.
3. Relâchez la touche dès que vous entendez la tonalité souhaitée.

Au bout de 15 secondes d'inactivité du clavier, le son continu cesse.

Réglage du volume des messages vocaux d'état

Si votre système est équipé du module vocal optionnel, vous pouvez régler le volume des messages d'état énoncés par le système.

Pour changer le volume des messages :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Composez le 044.

3. Sélectionnez le niveau de volume (1 à 7, 7 étant le plus fort) et appuyez sur #.
4. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Réglage de la luminosité de l'écran d'un clavier de commande

Vous pouvez avoir besoin de changer la luminosité de l'écran d'un clavier de commande en fonction de son emplacement dans un bâtiment ou une pièce. Par exemple, vous pouvez affaiblir la luminosité dans une chambre à coucher, ou bien l'augmenter si le clavier se trouve près d'une fenêtre.

Le réglage de la luminosité de l'écran n'affecte que le clavier utilisé.

Pour régler la luminosité de l'écran d'un clavier de commande :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Composez le 043.

Utilisation de la fonction d'économie d'énergie

1. Sélectionnez un niveau de luminosité :
 - 0 + # Éteindre
 - 1 + # Faible
 - 2 + # Moyenne
 - 3 + # Forte
2. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Après obscurcissement de l'écran, il suffit d'appuyer sur n'importe quelle touche momentanément pour rétablir la pleine luminosité de l'écran. Au bout de 15 secondes d'inactivité du clavier, l'écran reprend le niveau de luminosité réglé. Si une alarme se produit alors que l'écran est obscurci, il reprend automatiquement sa pleine luminosité et la conserve jusqu'à ce que vous désarmiez le système.

Utilisez la fonction optionnelle d'économie d'énergie (Energy Saver) pour maintenir la température des lieux dans une plage définie par l'utilisateur. Les limites supérieure et inférieure de température que vous définissez remplacent les réglages normaux du chauffage ou de la climatisation. Ainsi, vous pouvez utiliser des paramètres plus éconergétiques lorsque vous êtes absent.

Exemple d'économie d'énergie

- À partir d'un clavier de commande, vous définissez une limite supérieure de température (pour déclencher le climatiseur) et une limite inférieure de température (pour déclencher la chaudière). Cela ne doit être effectué qu'une seule fois, mais peut-être changé aisément, si nécessaire.
- Supposons que la température de votre domicile est généralement maintenue à 20 °C (68 °F), mais que comme il n'y a personne durant la journée, vous activez l'économie d'énergie. Vous définissez 13 °C (55 °F) comme limite inférieure pour que la chaudière maintienne cette température dans la maison.
- Vous vous apprêtez à rentrer et souhaitez que la température de la maison soit à 20 °C (68 °F) à votre arrivée. Si votre système inclut l'accès à distance, il vous suffit d'appeler par téléphone et de désactiver l'économie d'énergie, pour rendre le contrôle au thermostat de la chaudière qui est réglé sur 20 °C (68 °F).

Procédez de la même manière pour les températures de climatisation.

En plus du contrôle de la température, la fonction d'économie d'énergie notifie la centrale de surveillance si votre chauffage ou votre climatisation tombe en panne, avant que la tuyauterie ne gèle ou que vos animaux domestiques ne souffrent du froid ou de la chaleur trop intense.

Réglage des limites supérieures et inférieures de température d'économie d'énergie

Au départ, vous devez régler les limites supérieure et inférieure de température souhaitées pour l'économie d'énergie.

Vous n'effectuez cela qu'une seule fois, mais vous pouvez toujours changer ces paramètres.

Ces limites supérieure et inférieure ne régulent pas les systèmes de chauffage ou de climatisation, mais déterminent les seuils auxquels la chaudière ou le climatiseur sont activés (voir Figure 5).

Les paramètres de température sont réglables entre 7 et 32 °C (45 et 90 °F).

High Setpoint 90°	Point de consigne supérieur 32 °C (90 °F)
If room temperature reaches high setpoint, air conditioner turns on.	Lorsque la température de la pièce atteint le point de consigne supérieur, le climatiseur se met en marche.
If room temperature reaches low setpoint, furnace turns on.	Lorsque la température de la pièce atteint le point de consigne inférieur, la chaudière se met en marche.

Low Setpoint 45°	Point de consigne inférieur 7 °C (45 °F)
------------------	--

Figure 5. Points de consigne d'économie d'énergie

Pour régler la plage de températures d'économie d'énergie à partir d'un clavier de commande :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Composez le 070.
3. Entrez le seuil de température basse (au minimum 7 °C ou 45 °F) qui détermine le point auquel la chaudière s'allume, puis appuyez sur #.
4. Appuyez sur B. Entrez le seuil de température haute (au maximum 32 °C ou 90 °F) qui détermine le point auquel le climatiseur s'allume, puis appuyez sur #.
5. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Pour remplacer les réglages normaux du chauffage ou de la climatisation, activez la fonction Energy Saver (Économie d'énergie). Pour rétablir les réglages normaux de température, désactivez-la.

Remarque

Le désarmement du système désactive la fonction Energy Saver (Économie d'énergie).

Pour activer/désactiver l'économie d'énergie à partir d'un clavier de commande :

1. Appuyez sur 7 +2. Les claviers de commande alphanumériques affichent « ENERGY SAVER IS ON » (Économie d'énergie activée), par exemple.

Notification sur téléavertisseur

Votre système peut avertir jusqu'à cinq numéros téléphoniques de téléavertisseurs différents pour signaler des événements du système. L'installateur peut programmer tout téléavertisseur numérique afin qu'il reçoive un ou plusieurs des rapports suivants :

Rapports de haut niveau		Rapports de bas niveau	
Alarmes de capteurs	Alarmes de gel	Contournement de capteurs	Panne de courant
Altération	Problèmes de gel	Batterie faible	Batterie de CPU faible
Rétablissement	Alarme Aucune activité	Supervision	Autotest téléphonique
Tests téléphoniques	Appel au secours de type Incendie	Anomalie	CPU de retour en service
Défectuosité de récepteur	Appel au secours de type Police	Test téléphonique	Panne téléphonique
Brouillage de récepteur	Appel au secours de type Auxiliaire	Mémoire tampon d'événements pleine	Batterie de clavier faible
Fraude sur clavier de commande			
Erreurs de bus			
<ul style="list-style-type: none"> • Rapports sur ouvertures et fermetures • Rapports de notification • Rapports de notification sur exception 			

Messages sur téléavertisseur

Lorsqu'un événement est signalé sur un téléavertisseur numérique, les informations suivantes sont incluses :

Event code	Code d'événement
Sensor number or user number	Numéro du capteur ou numéro de l'utilisateur
Last four digits of central station account number	4 derniers chiffres du numéro de compte de la centrale

Figure 6. Messages sur téléavertisseur

Ces trois types d'informations peuvent être signalées sur votre téléavertisseur, mais c'est votre service de téléavertissement qui détermine la façon dont elles seront affichées.

Code d'événement

Ce numéro indique *ce qui* s'est passé.

Code	Indique
009	Un capteur a été rétabli à son état de veille (pas d'alarme)
111	Le système a été désarmé
115	Fin de test capteur
118	La défektivité du système a été résolue
119	La condition d'alarme a été annulée
222	Système armé au niveau 2—STAY (PRÉSENT)
333	Système armé au niveau 3—AWAY (ABSENT)
555	Test téléphonique/capteur
888	Le système présente une défektivité
999	Le système est en alarme

Si un utilisateur arme le système au niveau 3 (ABSENT), le téléavertisseur le signalera (333). Cependant, si le système est armé à partir d'un clavier de commande câblé et que l'utilisateur ne quitte pas les lieux, le niveau d'armement repasse au niveau 2 (PRÉSENT) sans notification au téléavertisseur.

Numéro du capteur ou numéro de l'utilisateur

Ce numéro indique *qui* ou *ce qui* a provoqué l'événement.

Code	Indique
000	Événement non causé par un capteur ou un utilisateur
001 — 096	Numéros de capteur (1 à 96 pour Concord 4, 1 à 32 pour Concord Express V4)
600 — 829	Codes d'utilisateurs utilisés (000 à 229 pour Concord 4, 00 à 15 pour Concord Express V4)
830 — 835	Codes maîtres de partition utilisés (systèmes Concord 4 uniquement)
846	Code maître du système utilisé
847	Code d'installateur utilisé
848	Code de vendeur utilisé
850	Armement rapide utilisé

851	Interrupteur à clé utilisé
852	Système auto-armé car en cours de maintenance ou de mise sous tension

Numéro de compte

Ce numéro indique où (dans quelle partition) l'événement se produit.

Code	Indique
XXXX	4 chiffres du numéro de compte

Rationalisation du rapport

Vous pouvez choisir si les quatre chiffres du numéro de compte apparaissent sur chaque page du rapport ou non. Chaque partition possédant son propre numéro de compte, l'affichage de ce numéro est utile lorsque plusieurs partitions envoient leur rapport sur un téléavertisseur.

Adressez-vous à votre vendeur ou à votre installateur si vous souhaitez activer la fonction de rationalisation.

Event code	Code d'événement
Sensor number or user number	Numéro de capteur ou d'utilisateur

Figure 7. Message sur téléavertisseur lorsque la fonction de rationalisation est activée

Création d'horaires

Les horaires sont des créneaux temporels définis par une heure de début, une heure de fin et les jours de la semaine où ces horaires sont en vigueur.

Vous pouvez créer jusqu'à 16 horaires pour configurer les fonctions suivantes du système : contrôle de l'éclairage, contrôle de sorties, armement, notifications et notifications sur exception.

Vous pouvez utiliser un téléphone à touches pour créer des horaires, mais les claviers alphanumériques ou fixes sont plus pratiques grâce aux messages affichés. Consultez à l'Annexe C les instructions de programmation par téléphone.

Pour définir un horaire :

1. À partir d'un clavier alphanumérique ou fixe, accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + Code maître du système ou de partition.
2. Appuyez sur 05 *nn* 0 où *nn* est l'heure (00 à 15).
3. Entrez l'heure de début au format 24 heures (00:00 à 23:59), puis appuyez sur #. L'écran affiche la nouvelle heure de début.
4. Pour afficher l'heure de fin enregistrée pour cet horaire, appuyez une fois sur B.
5. Entrez l'heure de fin au format 24 heures, puis appuyez sur #. L'écran affiche la nouvelle heure de fin.
6. Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran affiche le jour de la semaine auquel vous souhaitez associer cet horaire.
7. Appuyez sur 2 + # pour inclure le jour dans l'horaire (« ON »).

- Appuyez sur 1 + # pour exclure le jour de l'horaire.
8. Appuyez sur B pour passer au jour de semaine suivant, ou appuyez sur * et répétez les étapes 2 à 8 pour définir un autre horaire.
 9. Lorsque la définition des horaires est terminée, appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Programmation de jours consécutifs

Il peut y avoir des cas où vous souhaitez programmer le départ d'une fonction un jour donné et l'arrêt de celle-ci le jour suivant ou un certain nombre de jours plus tard.

Prolongation sur un jour

Vous pouvez créer un horaire qui débute un jour donné et s'achève le jour suivant (l'heure de fin doit être au maximum 24 heures après l'heure de début).

Exemple 1 de prolongation sur un jour

À la maison, vous souhaitez que la fonction Latchkey Opening (Notification d'ouverture) soit en vigueur de 22 h 00 le mardi à 5 h 00 le mercredi (voir Figure 8 - Exemple 1).

Grâce à la prolongation sur un jour, un seul horaire permet de couvrir ces deux journées. Cet horaire est illustré sur la Figure 8.

Notez que l'heure de fin est moins de 24 heures après l'heure de départ. Le système sait qu'il doit appliquer l'heure de fin le jour suivant (5 h 00 le mercredi).

Exemple 2 de prolongation sur un jour

À partir de l'exemple 1, supposons que vous voulez que la fonction Latchkey Opening (Notification d'ouverture) soit en vigueur de 22 h 00 à 5 h 00, du *lundi au vendredi* (et s'arrête le samedi matin).

En appliquant simplement les heures de début et de fin chaque jour, un seul horaire permet de couvrir la semaine entière (voir Figure 8 - Exemple 2).

Prolongation sur plusieurs jours

La méthode la plus simple pour définir une fenêtre temporelle sur plusieurs jours est d'utiliser 99:99 pour signifier une heure de début ou de fin indéterminée.

Exemple de prolongation sur plusieurs jours

Au bureau, vous souhaitez que des lampes spécifiques restent allumées du vendredi après-midi jusqu'au lundi matin.

Dans ce cas, il faut les programmer pour être prolongées tant que l'heure de fin n'est pas reconnue.

Dans l'exemple 3 de la Figure 8, l'horaire Y est configuré pour débiter à 16 h 00 le vendredi après-midi. Comme l'heure de fin est 99:99, les lumières restent allumées (prolongation) tant que l'heure de fin n'est pas reconnue.

L'horaire Z est configuré avec une heure de début non définie (99:99), donc si les lumières sont déjà allumées, elles le resteront jusqu'à ce que l'heure de fin de cet horaire soit atteinte (5 h 00).

Exemple 1

Exemple 2

Exemple 3

Schedule X	Horaire X
Start	Début
Stop	Fin
Mon	Lun
Tue	Mar
Wed	Mer
Thur	Jeu
Fri	Ven
Sat	Sam

Sun	Dim
Part.	Part.

Figure 8. Exemples de prolongation d'horaire

Association d'horaires

Pour qu'un horaire soit appliqué, il faut l'associer à une fonction. Un horaire peut être associé à plusieurs événements de fonctions.

- . • La section « Contrôle évolué de l'éclairage » explique comment associer des horaires au contrôle de l'éclairage.
- . • La section « Contrôle des sorties avec horaire » explique comment associer des horaires à des sorties.
- . • La section « Armement programmé » explique comment associer des horaires à l'armement.
- . • La section « Rapports sur les ouvertures et fermetures » explique comment créer des horaires d'ouverture et de fermeture.
- . • La section « Notification d'entrée/de sortie » explique comment associer des horaires à la notification.
- . • La section « Notification sur exception » explique comment associer des horaires à la notification sur exception.

Horaires et partitions

Une fois qu'un horaire est associé à un événement de fonction sur une partition, il devient indisponible pour les autres partitions. Cela évite qu'un changement d'horaire sur une partition affecte par mégarde les autres partitions.

Contrôle évolué de l'éclairage

Vous pouvez commander les lampes du système à partir d'un clavier de commande quelconque, comme expliqué à la section « Contrôle de l'éclairage ». D'autres options peuvent être programmées pour l'éclairage, par vous ou par l'installateur, notamment :

- . • Allumer et éteindre les lumières selon un horaire.
- . • Allumer les lumières après l'armement du système pendant le délai de sortie.
- . • Allumer les lumières pendant le délai d'entrée afin que le passage pour aller désarmer le système soit éclairé.
- . • Faire clignoter les lumières lorsque l'armement ou le désarmement est réussi.

Contrôle de l'éclairage avec horaire

Les lumières peuvent être allumées selon des horaires. Si vous avez besoin d'aide pour configurer un horaire d'éclairage, reportez-vous à la section « Création d'horaires ».

Pour programmer l'éclairage :

1. À partir d'un clavier alphanumérique ou fixe, accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + Code maître du système ou de partition.
2. Composez 0640 + #.
3. Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran affiche le numéro de la lampe que vous souhaitez programmer. Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour déterminer les numéros associés aux lampes.
4. Appuyez sur #. L'écran affiche le premier horaire disponible.

5. Composez 2 + # pour attribuer l'horaire (« ON ») à cette lampe.
Composez 1 + # pour rendre l'horaire inactif pour cette lampe.
6. Appuyez sur B pour passer à l'horaire suivant, si nécessaire, et activer ou désactiver l'horaire pour cette lampe.
7. Lorsque l'attribution des horaires est terminée, appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Contrôle de l'éclairage avec des capteurs

Votre système de sécurité peut être programmé pour allumer une ou plusieurs lampes sélectionnées lorsque des capteurs sont activés. Chaque fois que le capteur choisi est activé, la ou les lampes associées s'allument pendant 5 minutes. Au bout de 5 minutes, après la dernière activation, les lumières s'éteignent. Par exemple, si vous voulez que des lumières s'allument lorsque vous ouvrez la porte d'entrée, associez simplement les lampes voulues au capteur de la porte d'entrée.

Pour associer des lampes à des capteurs :

Remarque

Lorsqu'une lampe est associée à un capteur ou à un horaire, elle s'éclaire et s'éteint en fonction des heures de début et de fin programmées.

1. À partir d'un clavier alphanumérique ou fixe, accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + Code maître du système ou de partition.
2. Composez 080. L'écran affiche « LIGHT n TO Sn x » ou « LT n SN x » (où n est le numéro de lampe et x le numéro de capteur).
3. Appuyez sur A ou B jusqu'à ce que le numéro de la lampe (1 à 9) que vous souhaitez programmer apparaisse.
4. Entrez le numéro de capteur (1 à 96 pour Concord 4, 1 à 32 pour Concord Express V4) qui doit activer la lampe et appuyez sur #.
5. Appuyez sur B pour associer une autre lampe à un capteur, ou appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Pour dissocier des lampes de capteurs :

1. À partir d'un clavier alphanumérique ou d'un clavier fixe à écran, accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + Code maître du système ou de partition.
2. Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran affiche « ATTACH LIGHTS TO SENSORS » ou « LITE TO SN » (Associer des lumières à des capteurs) et appuyez sur #.
3. L'écran affiche « LIGHT n TO Sn x » ou « LT n SN x » (où n est le numéro de lampe et x le numéro de capteur).
4. Appuyez sur A ou B jusqu'à ce que le numéro de la lampe (1 à 9) que vous souhaitez dissocier apparaisse.
5. Entrez 0 comme numéro de capteur (aucun capteur) et appuyez sur #.
6. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Éclairage programmable par l'installateur

Si vous souhaitez que des lampes particulières s'allument durant les délais d'entrée et de sortie, ou qu'une lampe clignote pour indiquer que l'armement ou le désarmement est réussi, adressez-vous à votre installateur.

Des sorties peuvent être utilisées pour contrôler des dispositifs de votre domicile comme des stores à enroulement automatique. Vous pouvez programmer la mise sous et hors tension des sorties configurées par votre installateur en fonction d'horaires. Si vous avez besoin d'aide pour configurer un horaire, reportez-vous à la section « Création

d'horaires ».

Contrôle des sorties avec horaire

Des sorties peuvent être utilisées pour contrôler des dispositifs de votre domicile comme des stores à enroulement automatique. Vous pouvez programmer la mise sous et hors tension des sorties configurées par votre installateur en fonction d'horaires. Si vous avez besoin d'aide pour configurer un horaire, reportez-vous à la section « Création d'horaires ».

Pour programmer des sorties :

1. À partir d'un clavier alphanumérique ou fixe, accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Composez 065 + #.
3. L'écran affiche « OUTPUTS ». Appuyez sur #.
4. Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran affiche le numéro de sortie vous souhaitez programmer. Voir les fiches utilisateur de l'Annexe A pour déterminer les numéros associés aux sorties.
5. Appuyez sur #. L'écran affiche le premier horaire disponible.
6. Composez 2 + # pour attribuer l'horaire (« ON ») à cette sortie.
Composez 1 + # pour rendre l'horaire inactif pour cette sortie.
7. Appuyez sur B pour passer à l'horaire suivant, si nécessaire, et activer ou désactiver l'horaire pour cette sortie.
8. Lorsque l'attribution des horaires est terminée, appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Armement programmé

La fonction Scheduled Arming (Armement programmé) permet d'armer au niveau 3—AWAY (ABSENT) selon un horaire. Lorsque l'heure de début d'un horaire actif est atteinte, le panneau quitte le mode Programmation utilisateur, contourne automatiquement les capteurs ouverts et arme au niveau 3—AWAY (ABSENT).

Cependant, le panneau ne s'arme *pas*, même si l'heure de début d'un horaire actif est atteinte, lorsque :

- Le panneau est déjà armé au niveau 3—AWAY (ABSENT).
- Le panneau effectue un test téléphonique ou un test de capteur.

Pour programmer l'armement :

Remarque

Il n'est pas possible d'utiliser des horaires pour désarmer le système.

1. À partir d'un clavier alphanumérique ou fixe, accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Composez 0660 + #.
3. L'écran affiche « AWAY » (ABSENT).
4. Appuyez sur #. L'écran affiche le premier horaire disponible : « SCHEDULE 00 OFF » ou « SCH 00 OFF » (Horaire 00 désactivé).
5. Composez 2 + # pour attribuer l'horaire (« ON ») à l'armement du panneau.
Composez 1 + # pour rendre l'horaire inactif.
6. Appuyez sur B pour passer à l'horaire suivant, si nécessaire, et activer ou désactiver l'horaire pour l'armement à ABSENT.

7. Lorsque l'attribution des horaires est terminée, appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Rapports sur les ouvertures et fermetures

La fonction Opening and Closing Reports (Rapports sur les ouvertures et fermetures) permet d'avertir des utilisateurs avec téléavertisseurs ou la centrale chaque fois que le système est armé ou désarmé.

Quand cette fonction est-elle active?

Seul l'installateur a la possibilité d'activer la fonction Rapports sur les ouvertures et fermetures. L'utilisateur n'a rien d'autre à programmer pour recevoir ces rapports.

Si un utilisateur avec téléavertisseur ne souhaite plus recevoir ces rapports, il doit s'adresser à l'installateur afin que celui-ci désactive cette option pour ce téléavertisseur-là.

Les rapports sur les ouvertures et fermetures sont envoyés indépendamment de tout horaire. L'utilisateur ne doit saisir aucun code spécial pour les recevoir.

Qui est averti?

Le système peut appeler jusqu'à cinq numéros de téléavertisseurs différents, ainsi que la centrale de surveillance, pour l'envoi des rapports sur les ouvertures et fermetures.

Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir quels téléavertisseurs ont été configurés afin d'être notifiés pour cette fonction. Adressez-vous à votre installateur si vous souhaitez activer ou désactiver les rapports sur les ouvertures et fermetures pour un téléavertisseur programmé ou pour la centrale de surveillance.

Que contiennent les rapports?

Les rapports sur les ouvertures indiquent le niveau d'armement par 111 (1—DÉSACTIVÉ), ainsi que l'utilisateur.

Les rapports sur les fermetures indiquent le niveau d'armement par 222 (2—PRÉSENT) ou 333 (3—ABSENT), ainsi que l'utilisateur ayant effectué l'armement. Consultez la section « Notification sur téléavertisseur » pour plus de détails.

Notifications d'entrée/de sortie

La fonction Latchkey Paging (Notifications d'entrée/de sortie) permet d'avertir des utilisateurs avec téléavertisseurs chaque fois que le système est armé ou désarmé durant des horaires spécifiques et dans certaines conditions. Par exemple, vous pouvez programmer cette fonction afin d'être averti si votre enfant n'arrive pas à la maison et ne désarme pas le système (en utilisant un code avec l'attribut Latchkey) avant l'heure programmée pour cette notification.

Notification sur événement

Vous pouvez configurer la fonction Latchkey Paging (Notifications d'entrée/de sortie) pour être averti dans les situations suivantes :

- . • Lorsque le système est désarmé (*Notification d'ouverture*)
- . • Lorsque le système est armé (*Notification de fermeture*)

Qui est averti?

Le système peut appeler jusqu'à cinq numéros de téléavertisseurs différents pour l'envoi des rapports sur les ouvertures ou sur les fermetures. Ces notifications ne sont pas envoyées à la centrale de surveillance.

Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir quels téléavertisseurs ont été configurés pour cette fonction. Adressez-vous à votre installateur si vous souhaitez activer ou désactiver la fonction Latchkey Paging (Notifications d'entrée/de sortie) pour un téléavertisseur programmé.

Qui peut émettre un rapport?

Seuls les utilisateurs configurés à cette fin peuvent provoquer l'envoi d'une notification d'entrée ou de sortie à un téléavertisseur. Par défaut, les six premiers codes d'utilisateurs réguliers ont cette possibilité. Si vous souhaitez inclure une télécommande porte-clés pour l'envoi de notification d'entrée ou de sortie, adressez-vous à votre installateur. Cet attribut peut être activé pour tout code d'utilisateur régulier. Consultez la section « Assigner des attributs ».

Que contiennent les rapports?

Les rapports sur les ouvertures indiquent le niveau d'armement par 111 (1—DÉSACTIVÉ), ainsi que l'utilisateur.

Les rapports sur les fermetures indiquent le niveau d'armement par 222 (2—PRÉSENT) ou 333 (3—ABSENT), ainsi que l'utilisateur ayant effectué l'armement. Consultez la section « Notification sur téléavertisseur ».

Notification d'ouverture

L'installateur peut configurer la notification d'ouverture (Latchkey Opening) pour l'un des deux types d'usage suivants : notification simple ou avancée.

Notification d'ouverture simple

Si votre système est configuré pour la notification simple, il y a deux façons d'envoyer la notification d'ouverture :

En fonction d'un horaire uniquement

1. Associez un horaire à la fonction Latchkey Opening (Notification d'ouverture). Cela ne doit être effectué qu'une seule fois.
2. Armez le système.
3. Le désarmement du système pendant l'horaire associé, par un utilisateur configuré pour la notification, envoie un rapport d'ouverture.

En fonction de la touche 6 uniquement

1. Armez le système, puis appuyez sur 6, ou appuyez sur le bouton Verrouiller d'une télécommande porte-clés après avoir armé au niveau 3—AWAY (ABSENT).
2. Le désarmement du système par un utilisateur configuré pour la notification envoie un rapport d'ouverture, indépendamment de l'horaire associé.

Notification d'ouverture améliorée

Si votre système est configuré pour la notification améliorée, il y a une autre façon d'envoyer la notification d'ouverture :

1. Associez un horaire à la fonction Latchkey Opening (Notification d'ouverture). Cela ne doit être effectué qu'une seule fois.
2. Armez le système, puis appuyez sur 6, ou appuyez sur le bouton Verrouiller d'une télécommande porte-clés après avoir armé au niveau 3—AWAY (ABSENT).
3. Le désarmement du système pendant l'horaire associé, par un utilisateur configuré pour la notification, envoie un rapport d'ouverture.

Avec la notification améliorée, les rapports ne sont envoyés que pendant les horaires associés à cette fonction.

Notification de fermeture

La notification de fermeture peut être utilisée seule ou avec la notification d'ouverture.

1. Associez un horaire à la fonction Latchkey Closing (Notification de fermeture).
2. Le système est désarmé.
3. L'armement du système pendant l'horaire associé, par un utilisateur configuré pour la notification, envoie un rapport de fermeture.

Vous pouvez utiliser un téléphone à touches pour configurer la notification d'entrée/de sortie, mais les claviers à écran sont plus pratiques grâce aux messages affichés. Consultez à l'Annexe C les instructions de programmation par clavier ou par téléphone.

Associer un horaire à la notification d'ouverture ou de fermeture

Pour associer un horaire à la notification d'ouverture ou de fermeture, procédez comme suit. Si vous avez besoin d'aide pour configurer un horaire, reportez-vous à la section « Création d'horaires ».

Pour programmer la notification d'ouverture ou de fermeture :

1. À partir d'un clavier alphanumérique ou fixe, accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Composez 0600 + #.
 3. Pour programmer :
 - . la notification d'ouverture, appuyez sur # lorsque l'écran affiche « LATCHKEY OPENING » ou « LATCH OPEN ».
 - . la notification de fermeture, appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran affiche « LATCHKEY CLOSING » ou « LATCH CLOSE », puis appuyez sur #.Si vous souhaitez qu'un rapport soit envoyé chaque fois qu'un utilisateur configuré pour la notification arme ou désarme le système, appliquez les mêmes horaires aux fonctions Latchkey Opening (Notification d'ouverture) et Latchkey Closing (Notification de fermeture).
4. L'écran affiche le premier horaire disponible.
5. Composez : 2 + # pour associer l'horaire à cet événement.
 - . 1 + # pour dissocier l'horaire de cet événement.
6. Appuyez sur # pour confirmer votre choix.
7. Appuyez sur B pour passer à l'horaire suivant et répétez l'étape 5.
8. Lorsque l'attribution des horaires est terminée, appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Utiliser la touche de notification


La touche de notification (6) est utilisée après la séquence de touches pour armer.

Pour utiliser la touche de notification à partir d'un clavier de commande :

1. Sur n'importe quel clavier de commande, appuyez sur 2 3 + CODE + 6.

L'écran affiche « LATCHKEY PAGER ON » ou « PAGER ON » (Notification activée).

Pour utiliser la touche de notification à partir d'une télécommande porte-clés :

Appuyez sur le bouton Verrouiller  lorsque le système est armé au niveau 3—AWAY (ABSENT).

Remarque

La touche 6 doit être appuyée dans les 5 secondes qui suivent l'armement. Si la fonction Quick Arm (Armement rapide) est activée, le code d'accès n'est pas demandé. Voir la section « Armement rapide » pour plus de détails.

Notification sur exception

La fonction Notify by Exception (Notification sur exception) permet d'avertir des utilisateurs avec téléavertisseurs ou la centrale lorsque le système est armé ou désarmé en dehors des horaires spécifiés.

Voici deux exemples d'utilisation de la fonction Notification sur exception dans un environnement professionnel :

- Le matin, vous souhaitez être averti si votre entreprise est désarmée après l'heure normale d'ouverture.
- Le soir, vous souhaitez être averti si votre entreprise est armée avant l'heure normale de fermeture.

Notification sur événement

Vous pouvez configurer la fonction Notify by Exception (Notification sur exception) pour qu'elle envoie un rapport dans les cas suivants :

- Si le système est désarmé avant le début ou après la fin de l'horaire d'ouverture (*Ouverture exceptionnelle*).
- Si le système est armé avant le début ou après la fin de l'horaire de fermeture. (*Fermeture exceptionnelle*).

Qui est averti?

Le système peut appeler jusqu'à cinq numéros de téléavertisseurs différents pour l'envoi des rapports sur les ouvertures ou sur les fermetures exceptionnelles. Si vous le souhaitez, la centrale de surveillance peut également recevoir ces deux rapports.

Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir quels téléavertisseurs ont été configurés afin d'être notifiés pour cette fonction. Adressez-vous à votre installateur si vous souhaitez activer ou désactiver la notification sur exception pour un téléavertisseur programmé ou pour la centrale de surveillance.

Qui peut émettre un rapport?

Tous les codes d'utilisateurs et toutes les télécommandes porte-clés envoient un rapport si la fonction Notify by Exception (Notification sur exception) est activée.

Que contiennent les rapports?

Les rapports sur les ouvertures exceptionnelles indiquent le niveau d'armement par 111 (1—DÉSACTIVÉ) ainsi que l'utilisateur qui a désarmé le système.

Les rapports sur les fermetures exceptionnelles indiquent le niveau d'armement par 222 (2—PRÉSENT) ou 333 (3—ABSENT), ainsi que l'utilisateur ayant effectué l'armement. Consultez la section « Notification sur téléavertisseur ».

Quand cette fonction est-elle active?

Généralement, cette fonction est configurée pour signaler les ouvertures et les fermetures exceptionnelles. Cependant, il est possible d'utiliser uniquement la notification d'ouverture exceptionnelle ou de fermeture exceptionnelle.

Associer un horaire aux ouvertures et fermetures exceptionnelles

Suivez les instructions ci-dessous pour définir des horaires pour la notification d'ouverture exceptionnelle et de fermeture exceptionnelle. Si vous avez besoin d'aide pour configurer un horaire, reportez-vous à la section « Création d'horaires ».

Vous pouvez utiliser un téléphone à touches pour configurer la notification sur exception, mais les claviers à écran sont plus pratiques grâce aux messages affichés. Consultez à l'Annexe C les instructions de programmation.

Pour programmer la notification d'ouverture ou de fermeture exceptionnelle :

1. À partir d'un clavier alphanumérique ou fixe, accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Composez 0620 + #.
3. Pour programmer :
 - . l'ouverture exceptionnelle, appuyez sur # lorsque l'écran affiche « EXCEPTION OPENING » ou « ECEPT OPEN », puis appuyez sur #.
 - . la notification de fermeture, appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran affiche « EXCEPTION CLOSING » ou « ECEPT CLOSE », puis appuyez sur #.
4. L'écran affiche le premier horaire disponible.
5. Entrez : 2 pour associer l'horaire à cet événement.
 - . 1 pour dissocier l'horaire de cet événement.
6. Appuyez sur # pour confirmer votre choix.
7. Appuyez sur B pour passer à l'horaire suivant et répétez l'étape 5.
8. Une fois l'attribution des horaires terminée, appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Fonction « No Activity » (Aucune activité)

Le système peut surveiller l'activité à votre domicile et automatiquement appeler au secours si aucune activité normale n'est détectée durant une période déterminée. Par exemple, si quelqu'un tombe et ne peut se déplacer, le système détecte l'absence d'activité normale, telle que l'ouverture de portes ou de fenêtres, pendant la période déterminée pour la fonction Aucune activité.

Le système émet une alarme auxiliaire de faible volume pour vous avertir qu'il y a peut-être un problème. Si tout va bien, vous pouvez arrêter la sirène en désarmant le système. Si personne ne désarme le système au bout de 5 minutes, le système appellera la centrale de surveillance, qui réagira selon les consignes établies dans votre contrat de surveillance.

Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir si la fonction Aucune activité est actuellement disponible sur votre système et connaître la durée affectée au paramètre No Activity (Aucune activité). Si cette fonction n'est pas disponible et que vous souhaitez en bénéficier, contactez votre installateur.

Utilisation de la fonction Téléchargement du panneau

Seul votre vendeur est habilité à effectuer le téléchargement en utilisant le logiciel spécialement conçu pour ce système. Ainsi, le vendeur peut changer la programmation sans envoyer un technicien d'entretien sur place.

L'activation de la fonction Téléchargement autorise le vendeur à accéder à distance à votre système de façon à :

- .
 - Mettre à jour votre compte
 - Sauvegarder les données de votre système
 - Implémenter rapidement les modifications de programmation demandées.

Remarque

Avant toute session de téléchargement, le système doit être désarmé au niveau 1—OFF (DÉSACTIVÉ).

Pour activer ou désactiver le téléchargement :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Composez 041.
3. Pour activer le téléchargement :
 - . appuyez sur 2 + #. Le vendeur aura la possibilité d'accéder à distance à votre système, si nécessaire.

- . Pour le désactiver, appuyez sur 1 + #. Le vendeur ne pourra pas accéder à distance à votre système.
4. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Utilisation d'un système partitionné (systèmes Concord 4 uniquement)

L'installateur peut configurer les systèmes Concord 4 afin qu'ils fonctionnent avec *plusieurs partitions*. Les systèmes partitionnés fournissent la sécurité à des occupants distincts (jusqu'à six) des diverses zones d'un bâtiment via un panneau de commande commun. Ils sont utiles dans les mails linéaires ou les maisons abritant plusieurs familles.

Paramètres globaux

Les paramètres globaux du système affectent toutes les partitions. La plupart sont définis par l'installateur. Les paramètres globaux programmables par l'utilisateur incluent :

- Date et heure
- Code maître du système

Paramètres spécifiques à une partition

Ces paramètres ne s'appliquent qu'à une seule partition. Les paramètres spécifiques à une partition, programmables par l'utilisateur, incluent :

- 6 codes maîtres de partition (1 par partition)
- 230 codes d'utilisateurs réguliers (total sur l'ensemble des partitions)
- 16 horaires (total sur l'ensemble des partitions)
- 9 configurations de Contrôle évolué de l'éclairage disponibles pour chaque partition
- fonction Latchkey (Notifications d'entrée/de sortie)
- fonction Notify by Exception (Notification sur exception)
- fonction Scheduled Arming (Armement programmé)
- volume des haut-parleurs
- fonction Energy Saver (Économie d'énergie) et ses points de consigne supérieur et inférieur.

Pour programmer l'une de ces fonctions sur une autre partition, vous devez entrer dans le menu de programmation à partir d'un clavier de commande de cette partition-là, ou *accéder à cette partition*, puis entrer dans le menu de programmation.

Accès direct à d'autres partitions

Remarque

Si votre système ne possède qu'une seule partition, sautez cette section.

Généralement, vous agissez sur la partition 1 à partir d'un clavier de commande de la partition 1. Cependant, si vous avez accès à la partition 3 et voulez éviter de vous déplacer jusqu'à un clavier de commande de cette partition, vous pouvez y accéder à partir d'un clavier de commande de la partition 1. Selon la façon dont votre installateur a programmé votre système, vous devez saisir ou non un code d'accès pour accéder à d'autres partitions.

La possibilité d'accéder à une autre partition est un attribut assigné au code de l'utilisateur (voir la section « Assigner des attributs »). Chaque code possède un numéro de partition unique qui lui est assigné et qu'il peut contrôler. Par défaut, le code maître du système est le seul qui permette d'accéder à d'autres partitions. Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir si d'autres codes d'utilisateurs ont la possibilité d'accéder à d'autres partitions.

Pour accéder à d'autres partitions à l'aide d'un code d'accès :

1. Sur n'importe quel clavier de commande câblé, composez 8 + CODE + 6.

L'écran affiche « ENTER PARTITION » ou « ENTER CMD ».

2. Appuyez sur le numéro de partition voulu (1 à 6).

Le clavier de commande émet un bip court si l'accès a réussi. Un bip long signale que l'accès a échoué. Les claviers alphanumériques affichent le texte dans la nouvelle partition.

3. Procédez à l'armement, au désarmement ou à la programmation. L'assignation retourne à la partition d'origine si aucune touche n'est appuyée pendant 10 secondes.

Pour accéder à d'autres partitions sans code d'accès :

1. Sur n'importe quel clavier de commande, entrez 7 + 4.

L'écran affiche « ENTER PARTITION » ou « ENTER CMD ».

2. Appuyez sur le numéro de partition voulu (1 à 6).

Le clavier de commande émet un bip court si l'accès a réussi. Un bip long signale que l'accès a échoué. Les claviers alphanumériques affichent le texte dans la nouvelle partition.

3. Procédez à l'armement, au désarmement ou à la programmation. L'assignation retourne à la partition d'origine si aucune touche n'est appuyée pendant 10 secondes.

Armer ou désarmer une autre partition

Tout code d'accès permettant d'accéder à une autre partition peut contrôler celle-ci. Une fois dans l'autre partition, il vous faut utiliser un code valide pour l'armer ou la désarmer.

Programmer une autre partition

Seuls les codes maîtres du système et les codes maîtres de partition sont utilisables pour la programmation. On ne peut programmer qu'une seule partition à la fois.

Lorsqu'une partition est en mode de programmation, les claviers de commande de l'autre partition sont empêchés de toute activité de programmation. En revanche, l'armement et le désarmement restent possibles.

Certains paramètres spécifiques à la partition partagent des ressources, comme les codes d'accès et les horaires. Par exemple, si la partition 1 utilise les numéros d'utilisateurs réguliers 00 à 20, la partition 2 ne peut ni voir ni utiliser ces numéros d'utilisateurs. Le premier numéro d'utilisateur régulier disponible pour la partition 2 serait le 21.

L'allocation d'horaires fonctionne en grande partie de la même manière. Il y a 16 horaires utilisables par l'ensemble des partitions, mais dès que la partition 1 associe un horaire à un événement quelconque, cet horaire n'est plus utilisable par une autre partition et vice versa.

Armer et désarmer plusieurs partitions en même temps

Remarque

Vérifiez auprès de votre installateur quelles télécommandes porte-clés peuvent armer/désarmer plusieurs partitions.

Votre système peut être configuré pour vous permettre d'armer ou de désarmer simultanément plusieurs partitions. Vous pouvez effectuer cela depuis des claviers de commande ou des télécommandes porte-clés assignés à ces partitions.

Pour armer plusieurs partitions en même temps à partir d'un clavier de commande :

1. Appuyez sur 2 ou 3 sur un clavier de commande quelconque assigné à l'une des partitions que vous voulez armer. L'écran affiche « ENTER CODE » (Entrer code).
2. Entrez votre code d'accès. L'écran affiche la liste des partitions qui seront armées.
3. Appuyez sur # pour armer toutes les partitions affichées.

Ou

Appuyez sur le numéro des partitions que vous ne voulez pas armer (les numéros de partition disparaissent de l'écran), puis appuyez sur #.

Pour désarmer plusieurs partitions en même temps à partir d'un clavier de commande :

1. Appuyez sur 1 sur un clavier de commande quelconque assigné à l'une des partitions que vous voulez désarmer. L'écran affiche « ENTER CODE » (Entrer code).
2. Entrez votre code d'accès. L'écran affiche la liste des partitions qui seront désarmées.
3. Appuyez sur # pour désarmer toutes les partitions affichées.

Ou

Appuyez sur le numéro des partitions que vous ne voulez pas désarmer (les numéros de partition disparaissent de l'écran), puis appuyez sur #.

4. Si vous le souhaitez, appuyez sur 4 (Sans délai) ou 6 (Notification) pour activer ces fonctions.

Remarques à propos de l'armement ou du désarmement de plusieurs partitions à l'aide d'un clavier alphanumérique ou fixe


• Il est impossible d'armer ou de désarmer une partition qui est contrôlée par une autre source à ce moment-là. Par exemple, si depuis un clavier de commande de la partition 1, vous essayez d'armer les partitions 1 et 2 alors qu'un clavier de commande de la partition 2 est en cours d'utilisation à ce moment-là, l'armement de cette partition est impossible.

• Toute touche de commande d'armement (4—Sans délai, 6—Notification) sélectionnée au moment de l'armement s'applique à toutes les partitions associées. Cependant, l'armement silencieux (5—Silence) affecte uniquement la partition depuis laquelle vous armez. Toutes les autres partitions émettent des bips de sortie pour avertir les occupants que ces partitions sont en cours d'armement.


• Lorsque vous armez plusieurs partitions, les conditions qui empêchent l'armement (circuit ouvert, anomalie, alarme active, etc.) sont identifiées sur les écrans des claviers de commande du système avec le numéro de la partition affectée clignotant. (Si vous armez à partir d'une télécommande porte-clés, la condition est affichée sur les écrans des claviers de commande de la partition affectée, tandis que les écrans des autres claviers affichent « PROTEST ».) La séquence normale de protestation ou d'auto-armement forcé s'ensuit, sinon vous pouvez appuyer sur * pour annuler la demande d'armement.

• Lorsque vous désarmez plusieurs partitions, le numéro de toute partition affectée qui est en alarme clignotera sur les écrans des claviers de commande du système. Pour annuler toutes les alarmes des partitions associées, appuyez sur #. Les informations de la mémoire d'alarme sont alors affichées pour toutes les alarmes annulées.



Pour armer plusieurs partitions en même temps à partir d'une télécommande porte-clés :

Appuyez sur le bouton Verrouiller .

Pour désarmer plusieurs partitions en même temps à partir d'une télécommande porte-clés :

Appuyez sur le bouton Déverrouiller .


Remarques à propos de l'armement ou du désarmement de plusieurs partitions à l'aide d'une télécommande porte-clés

- Il est impossible d'armer ou de désarmer une partition qui est contrôlée par une autre source à ce moment-là. Par exemple, si vous appuyez sur le bouton Verrouiller  pour essayer d'armer les partitions 1 et 2 alors qu'un clavier de commande de la partition 2 est en cours d'utilisation, l'armement de cette partition est impossible.
- Lorsque vous armez plusieurs partitions, les conditions qui empêchent l'armement (circuit ouvert, anomalie, alarme active, etc.) sont identifiées sur les écrans des claviers de commande de la partition affectée, tandis que les écrans des autres claviers affichent « PROTEST ». La séquence normale de protestation ou d'auto-armement forcé s'ensuit, sinon vous pouvez appuyer sur * depuis un clavier de commande pour annuler la requête d'armement. Si vous appuyez sur le bouton Verrouiller  à nouveau durant la condition de protestation, vous contournez les capteurs ouverts des partitions associées et armez ces partitions.
- Si vous désarmez plusieurs partitions alors que des alarmes sont actives dans l'une au moins de ces partitions :

- a). des bips de protestation sont émis pendant 5 minutes dans toutes les partitions en cours de désarmement;
- b). les partitions en alarme où la minuterie des sirènes a expiré émettent des bips de protestation pendant 5 minutes;
- c). les partitions en alarme avec des sirènes actives continuent à sonner l'alarme.

Attention!

Lorsque des alarmes sont actives, il peut être dangereux de pénétrer sur les lieux. Procédez comme suit :

- 1.) *Évacuez les lieux, appelez les secours depuis un endroit sans danger et attendez l'arrivée du personnel d'urgence.*
- 2.) *Lorsque le personnel d'urgence juge qu'il est possible de pénétrer à nouveau sur les lieux en toute sécurité, accédez à un clavier de commande du système et vérifiez l'état du système pour déterminer l'origine de l'alarme. Désarmez; la mémoire d'alarme est alors affichée pour toutes les partitions associées.*
- 3.) Appuyez sur le bouton Déverrouiller  une seconde fois (durant les 5 minutes de période de protestation) pour désarmer toutes les partitions associées et annuler toutes les alarmes, puis accédez à un clavier de commande du système et vérifiez la mémoire d'alarme pour déterminer l'origine de l'alarme.

Touches macro

Votre système peut inclure des claviers de commande comportant des touches macro qui vous permettent d'effectuer une opération en appuyant sur une seule touche. Il s'agit des 4 touches situées en bas du clavier. Ces touches ont été libellées à la fabrication et fonctionnent ainsi :

- . • CHIME : appuyer une fois pour activer la sonnerie; appuyer une nouvelle fois pour la désactiver.
- . • STAY : appuyer une fois pour armer au niveau 2—STAY (PRÉSENT).
- . • EXIT : appuyer une fois pour utiliser la fonction Quick Exit (Sortie rapide).
- . • AWAY : appuyer une fois pour armer au niveau 3—AWAY (ABSENT).

Remarque

Les touches macro ne doivent pas être programmées pour désarmer le système.

Votre installateur a la possibilité de programmer ces touches pour qu'elles exécutent une commande différente de celle décrite ci-dessus. Par exemple, plutôt que saisir la commande 2 + CODE + 4 + 6 (armer à PRÉSENT sans délai et avec notification), votre installateur peut programmer l'une des touches pour qu'elle exécute cette opération sur une seule pression. Consultez votre installateur pour plus de détails.

Informations sur le système

Il est utile de connaître certaines informations concernant votre système, par exemple, le code de fabrication, le numéro et le niveau du système, et la version du logiciel.

Après avoir identifié les informations relatives à votre système, notez-les dans les fiches utilisateur de l'Annexe A.

Pour identifier les informations relatives à votre système :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Composez 010.
 - . La première information affichée est le code de fabrication. Par exemple, « FACTORY CODE *nnn * nnnn* » ou « F *nnn – nnnn* ».
 - . Appuyez sur B pour afficher le numéro du système. Par exemple, « N – *nnnnnnn* » ou « SYSTEM NUMBER *nnnnnnnn* ».
 - . Appuyez sur B pour afficher le niveau du système. Par exemple, « L *nnnn* » ou « SYSTEM LEVEL *nnnn* ».
- . Appuyez sur B pour afficher la version du logiciel. Par exemple, « P *nnnn* » ou « SW VERSION *nnnnx* ».
3. Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Affichage de la mémoire tampon d'événements

Vous avez la possibilité d'afficher l'historique des événements de chaque partition du système. Ces événements incluent l'armement, le désarmement, les détériorations, les entrées de programmation, pour n'en citer que quelques uns.

Vue d'ensemble

Remarque

Les claviers fixes à écran ne permettent pas d'afficher l'historique des événements.

• Le code maître du système permet d'afficher l'historique des événements de n'importe quelle partition. Les codes maîtres de partition permettent d'afficher uniquement les événements du système global et les événements relatifs à leur partition respective. Les codes d'utilisateurs réguliers ne permettent pas d'afficher l'historique des événements.

• Toutes les partitions peuvent afficher l'historique des événements simultanément, mais un seul clavier de commande à la fois peut afficher l'historique au sein d'une partition. Pendant l'affichage de l'historique, toutes les autres sources de contrôle sont neutralisées (à l'exception des boutons d'appel au secours) et les écrans des autres claviers de commande affichent « VIEWING EVENT BUFFER » (Affichage du tampon d'événements).

Pour afficher l'historique des événements :

1. La partition courante doit être armée au niveau 1 ou 2.
2. À partir d'un clavier alphanumérique, entrez 8 + *Code maître du système ou de partition* + 8.
 - . L'écran affiche « VIEWING EVENT BUFFER » puis la description de l'événement, la date et l'heure ou les détails associés (utilisateur, source, zone, etc).
 - . L'événement le plus récent apparaît en premier.
 - . Pour faire défiler les événements, appuyez sur A (arrière) ou B (avant).
 - . La touche C permet de faire basculer l'affichage de la seconde ligne entre Date/Heure et Détails.
 - . Appuyez sur * pour quitter l'affichage de l'historique des événements.
- Le système quitte automatiquement l'affichage de l'historique au bout d'une minute d'inactivité **OU** lorsqu'une alarme se produit.

Le tableau suivant dresse la liste complète des événements affichés et des détails associés (partition, niveau d'armement courant, zone, numéro d'unité de bus, source et utilisateur). Si des détails sont affichés pour un événement,

un X est indiqué dans le tableau.

- La partition dans laquelle l'événement s'est produit est affichée (P1 à P6).
- Le niveau d'armement courant est noté Lx, où x est le numéro du niveau.
- La zone est notée Zx, où x est le numéro de la zone où l'événement s'est produit.
- Le bus est noté Bx, où x est le numéro d'unité du dispositif de bus.
- La source est notée Sxxx, où xxx est le numéro de la source de l'événement (voir le tableau des numéros de source pour plus de détails).
- L'utilisateur est noté Uxxx, où xxx est le numéro d'utilisateur de l'événement (voir le tableau des numéros d'utilisateurs pour plus de détails).

Événement	Affichage	Partitio n	Niveau d'arme ment actuel	Zone	Numéro de bus	Source 1	Utilis ateur 2
Panne de courant	AC POWER FAILURE	X					
Rétablissement du courant	AC POWER RESTORAL	X					
Altération antenne	RCVR TAMPER	X			X		
Changement du niveau d'armement 3	ARM LEVEL CHANGE	X				X	X
Auto-armement forcé	AUTO FORCE ARM	X				X	X
Autotest téléphonique	AUTO PHONE TEST	X					
Appel au secours de type Auxiliaire	AUXILIARY PANIC	X				X	
Appel au secours Auxiliaire annulé	AUXLRY CANCELLED	X				X	
Altération bus	BUS TAMPER	X			X		
Erreur de bus	BUS FAILURE	X			X		
Rapport de fermeture	CLOSING REPORT	X	X			X	X
CPU de retour en service	BACK IN SERVICE	X				X	
Rétablissement batterie CPU	BATTERY RESTORED	X					
Batterie de CPU faible	CPU LOW BATTERY	X					
Réglage de l'heure d'été	DAYLIGHT SAVINGS						
Début de téléchargement	DOWNLOAD ENTRY						
Fin de téléchargement	DOWNLOAD EXIT						
Alarme de contrainte	DURESS	X				X	
Début d'affichage du tampon d'événements	EVENT VIEW ENTRY	X				X	X
Fin d'affichage du tampon d'événements	EVENT VIEW EXIT	X				X	X
Appel au secours de type Incendie	FIRE PANIC	X				X	
Appel au secours Incendie annulé	FIRE CANCELLED	X				X	
Armement forcé	FORCE ARM	X				X	X
Début de programmation installateur	INST PROG ENTRY	X				X	X
Fin de programmation installateur	INST PROG EXIT	X				X	X
Événement perdu (débordement du tampon)	LOST EVENT						
Altération de l'unité principale	MAIN UNIT TAMPER	X					

Effacement de mémoire	MEMORY CLEAR						
Erreur de mémoire	MEMORY FAILURE						
Alarme Aucune activité	ACTIVITY ALARM	X					

Événement	Affichage	Partitio n	Niveau d'arme ment actuel	Zone	Numéro de bus	Source 1	Utilis ateur 2
Aucune activité annulée	ACTIVITY CANCEL	X				X	
Rapport d'ouverture	OPENING REPORT	X	X			X	X
Panne téléphonique	PHONE FAILURE	X					
Test de ligne téléphonique - Panne	PHONE LINE FAIL	X					
Test de ligne téléphonique - Rétablissement	PH LINE RESTORED	X					
Test téléphonique	PHONE TEST	X				X	X
Appel au secours de type Police	POLICE PANIC	X				X	
Appel au secours Police annulé	CANCELLED	X				X	
Défectuosité de récepteur	RECEIVER FAILURE	X			X		
Brouillage de récepteur	RECEIVER JAM	X			X		
Fermeture récente	RECENT CLOSING	X				X	X
Blocage de l'accès à distance	REMOTE LOCKOUT						
Brouillage de répéteur	REPEATER JAM	X		X			
Brouillage de répéteur - Rétablissement	JAM RESTORED	X		X			
Problème de sirène	SIREN TROUBLE						
Arrêt Swinger	SWINGER	X		X			
Changement horaire	TIME CHANGE						
Fraude sur clavier de commande	TOUCHPAD TAMPER	X				X	
Fraude clavier annulée	TP TAMPER CANCEL	X				X	
Erreur double déclenchement	TWO TRIP ERROR	X		X			
Entrée de programmation utilisateur	USER PROG ENTRY	X				X	X
Sortie de programmation utilisateur	USER PROG EXIT	X				X	X
Alarme de zone	ALARM	X		X			
Alarme de zone annulée	ALARM CANCELLED	X		X			
Alarme de zone - Rétablissement	ZONE RESTORED	X		X			
Rétablissement de batterie de zone	BATTERY RESTORED	X		X			
Contournement de zone	BYPASSED	X		X		X	
Batterie de zone faible	LOW BATTERY	X		X			
Supervision de zone	SUPERVISORY	X		X			
Altération de zone	TAMPER	X		X			
Problème de zone	TROUBLE	X		X			
Problème de zone - Rétablissement	TROUBLE RESTORED	X		X			

Rétablissement de zone contournée	UNBYPASSED	X		X		X	
1 L'information sur la source n'est affichée que si cette information était disponible lorsque l'événement a été mis en mémoire tampon. 2 L'information sur l'utilisateur n'est affichée que si cette information était disponible lorsque l'événement a été mis en mémoire tampon. 3 La deuxième ligne affichée contient aussi « P-C » où P est le niveau d'armement précédent et C, le niveau d'armement actuel.							

L'information sur l'utilisateur est affichée dans le tableau ci-après.

Affichage des détails	Utilisateur
U001 - U096	Clavier de commande sans fil ou télécommande porte-clés
U600 - U829	Codes d'utilisateurs réguliers 000 à 229
U830 - U835	Codes maîtres de partition 1 à 6
U838 - U843	Codes de contrainte de partition 1 à 6
U846	Code maître du système
U847	Code de l'installateur
U848	Code du vendeur
U849	Code AVM
U850	Armement rapide
U851	Armement avec clé
U852	Système

Utilisation d'un téléphone à touches pour commander le système

L'information sur la source est affichée dans le tableau ci-après.

Écran d'affichage des détails	Source
S00	Téléphone du site
S01	Téléphone pendant conversation
S02	Téléphone distant
S06	Auto-armement PRÉSENT
S07	Module d'automatisation
S08	Zone d'armement avec clé
S09	Système
S1xx (xx = numéro de zone)	Télécommande porte-clés
S1xx (xx = numéro de zone)	Clavier de commande sans fil
S3xx (xx = numéro de bus)	Clavier de commande alphanumérique
S6xx (xx = numéro de bus)	Clavier fixe à écran

Votre système peut être équipé d'une option qui permet de le commander à partir d'un téléphone à touches, sur place ou à distance.

Cette option permet la vocalisation de texte programmé via le téléphone et/ou les haut-parleurs intérieurs. Excepté les mots personnalisés, le texte énoncé est celui qui apparaît sur les écrans des claviers alphanumériques du système.

Préfixe de commande téléphonique

Le préfixe de commande téléphonique permet de distinguer un appel au panneau de tout autre appel entrant ou sortant :

- Dans le cas d'une opération sur place, si le préfixe de commande téléphonique est composé en premier (dans les 5 secondes suivant le décrochage du téléphone), le panneau attend un code d'accès ou une commande valide.
- Si l'accès au système s'effectue à distance, le préfixe de commande téléphonique est utilisé en conjonction avec le code d'accès.

Le préfixe est généralement #, mais l'installateur peut le remplacer par *, auquel cas utilisez * comme première touche à la place de #.

Accès à distance au système

Lorsque l'accès au système s'effectue à distance, le système a besoin de reconnaître deux choses concernant l'appel :

- Le panneau doit pouvoir déterminer s'il doit répondre à l'appel.
- Le panneau doit pouvoir reconnaître si le code saisi a le droit de commander le système à distance.

Si vous utilisez un téléphone cellulaire pour commander le système, suivez les instructions de fonctionnement à distance.

Comment le panneau répond au téléphone

Lorsque vous appelez le panneau, celui-ci doit reconnaître s'il doit répondre à l'appel entrant. Pour cela, l'une des deux méthodes suivantes est utilisée :

- Sonnerie-Raccrocher-Sonnerie
- Douze sonneries

Méthode Sonnerie-Raccrocher-Sonnerie

Vous pouvez utiliser cette méthode s'il n'y a aucune chance qu'un répondeur ou qu'une personne ne prenne l'appel dès la première sonnerie.

1. Appelez le panneau. Dans la plupart des cas, le numéro est celui du téléphone normal.
2. Laissez le téléphone sonner une fois, puis raccrochez.
3. Attendez 8 à 30 secondes, puis rappelez le système. Cette fois, le panneau va répondre (« *System hello* ») dès la première sonnerie.
4. Entrez # (ou votre préfixe de commande téléphonique).
5. Entrez votre code d'accès. Vous entendez un message d'état succinct, du type « *System is OK* ».
6. Effectuez les commandes du système.

Douze sonneries

Vous pouvez utiliser cette méthode s'il n'y a aucune chance qu'un répondeur ou qu'une personne ne prenne l'appel avant la douzième sonnerie.

1. Appelez le panneau et laissez le téléphone sonner. Le panneau répondra « *System hello* » après la douzième sonnerie.
2. Entrez # (ou votre préfixe de commande téléphonique).
3. Entrez votre *code d'accès*. Vous entendez un message d'état succinct, du type « *System is OK* ».
4. Effectuez les commandes du système.

Capacité d'accès à distance

La capacité d'accéder au système à distance, est déterminée par un attribut (voir la section « Assigner des attributs »).

Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir quels codes d'accès permettent d'accéder au système à

distance.

Commande du système avec un téléphone à touches

La commande du système avec un téléphone à touches comprend 2 étapes :

Étape 1. Utiliser un téléphone à touches pour accéder au système.	
Accès téléphonique local	Décrocher le téléphone. Dans les 5 secondes qui suivent, entrer # (ou *).
Accès téléphonique distant	Utiliser la méthode Sonnerie-Raccrocher-Sonnerie ou Douze sonneries pour que le système réponde à l'appel. Ensuite, entrer # (ou *) + CODE

Étape 2. Entrer la commande.	
Désarmer le système	# + 1 + CODE
Armer au niveau 2*	# + 2 + CODE
Armer au niveau 3*	# + 3 + CODE
Envoyer une alarme de type Police	* + * + * + * + * + * (disponible sur place uniquement)
Armer le système sans délai*	# + 2 + CODE + 4 ou # + 3 + CODE + 4
Armer en activant la notification*	# + 2 + CODE + 6 ou # + 3 + CODE + 6
Armer le système sans éclairage de sortie*	# + 2 + CODE + 0 ou # + 3 + CODE + 0
Contourner un capteur	Indirectement : Armer le système + # + # Directement : # + # + CODE + numéro du capteur
Armer silencieusement*	# + 5 + 2 + CODE ou # + 5 + 3 + CODE
Allumer/Éteindre toutes les lampes	# + 0 + 0
Allumer/Éteindre des lampes spécifiques	# + 0 + numéro de lampe (1 à 9)
Annuler une alarme accidentelle	# + 1 + CODE ou # + CODE
Vérifier l'état du système	# + * pour état succinct ou # + ** pour état détaillé
Activer/Désactiver la sonnerie	# + 7 + 1
Activer/Désactiver l'économie d'énergie	# + 7 + 2
Désactiver l'accès téléphonique local	# + 7 + 3 (sur place uniquement) ou Attendre 5 secondes après décrochage d'un téléphone local.
Vérifier la mémoire d'alarme	# + 7 + 6
Activer des sorties	# + 7 + 7 + numéro de sortie (1 à 6)
* Si la fonction Quick Arm (Armement rapide) est activée, le code d'accès n'est pas demandé. Voir la page XX pour plus de détails.	

Déclencher une alarme de type Police

Votre système peut être configuré afin que vous puissiez déclencher une alarme de type Police à partir d'un téléphone à touches du site. Dans ce cas :

- Appuyez sur * à plusieurs reprises, quel que soit votre préfixe de commande téléphonique.
- N'attendez pas plus de deux secondes entre deux pressions de touches. Continuez à appuyer sur * même si vous entendez le système énoncer un message d'état.

Il est impossible de déclencher ce type d'alarme à partir d'un téléphone à touches en dehors du site.

Test du système

Important!

N'essayez pas de tester des capteurs en les déclenchant alors que le système est armé. En effet, cela pourrait provoquer l'envoi injustifié de personnel d'urgence sur le site, ce qui est passible d'amende.

Questions à propos du téléphone

Que se passe-t-il si quelqu'un appelle pendant une commande téléphonique du panneau?

Si le téléphone sonne pendant que vous l'utilisez pour commander le système, vous entendez un long bip pour chaque sonnerie sur les haut-parleurs et les téléphones intérieurs. Vous pouvez répondre à l'appel en raccrochant simplement l'appel au système, puis en répondant de la façon habituelle.

Vous devrez recommencer la session pour reprendre l'opération sur le système.

Puis-je commander le système tout en ayant une conversation téléphonique?

Non.

Puis-je effectuer d'autres opérations par téléphone sans commander le système de sécurité?

Vous pouvez utiliser votre téléphone pour des transactions comme les transactions bancaires depuis votre domicile en débrayant temporairement le contrôle téléphonique du système de sécurité. La procédure suivante fonctionne pour un appel à la fois.

Pour débrayer le contrôle téléphonique local :

1. Décrochez le téléphone et appuyez sur # + 7 + 3. Le système répond en émettant une tonalité.
2. Attendez environ 5 secondes pour que le système désactive le contrôle téléphonique local, puis effectuez votre appel.

Une fois que vous avez raccroché, le système réactive automatiquement le contrôle téléphonique.

Le système est pourvu d'un mode Test qui vous permet de tester les capteurs et les signaux sonores d'appel au secours sans créer de fausses alarmes sur les systèmes télésurveillés. Veuillez suivre attentivement les instructions de cette section.

Tests automatiques

Votre système de sécurité surveille automatiquement les problèmes tels que panne de courant, batterie faible, capteurs qui ne fonctionnent pas, et problèmes de communication avec la centrale de surveillance.

Lorsque le système détecte un problème, il émet des bips de défectuosité pour vous alerter. Consultez la section « Dépannage » pour une description des causes déclenchant des bips de défectuosité et la marche à suivre pour résoudre le problème.

Tests manuels

Vous pouvez tester le système chaque semaine pour renforcer la sécurité. Prendre le temps d'effectuer ces tests vous familiarisera avec votre système et vous alertera en cas de défectuosités comme une coupure de lignes téléphoniques ou la détérioration frauduleuse de capteurs.

Test des capteurs

Ce test vérifie que les capteurs du système fonctionnent correctement. La capacité à effectuer des tests de capteurs dépend d'un attribut affecté au code.

Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir quels codes d'accès ont la possibilité de mener ces tests. Reportez-vous à la section « Assigner des attributs » ou adressez-vous à votre installateur pour savoir comment changer des attributs.

Des rapports de test sont envoyés à la centrale de surveillance, au début et à la fin des tests du système.

Pour passer en mode Test :

1. Assurez-vous le système est désarmé au niveau 1—Désactivé. Le système ne vous laisse accéder au mode test que s'il est désarmé.
2. Appuyez sur 8 + CODE + 3.

L'écran des claviers affiche « Press Status. System Armed to Sensor Test » (Appuyer sur Status. Système armé pour test des capteurs) ou « SENSOR TEST nn MINUTES LEFT » (Test des capteurs, fin dans nn minutes).

Lorsque qu'il reste moins de 5 minutes au mode Test, le système émet un bip court toutes les 60 secondes. **Test du système**

3. Pour chaque périphérique répertorié dans le tableau suivant, suivez la procédure de test décrite.

Appareil	Procédure d'essai	Résultat affiché
Clavier de commande	Déclencher : une alarme de type Police, une alarme de type Incendie et une alarme de type Auxiliaire.	• Touchpad Panic POLICE OK • • Touchpad Panic FIRE OK • • Touchpad Panic AUXILIARY OK • • POLICE PANIC OK • FIRE PANIC OK • • AUXILIARY PANIC OK
Clavier de commande sans fil	Appuyer sur la touche de contournement (Bypass).	• Zones <i>nn</i> OK • TOUCHPAD <i>nn</i> OK
Télécommande porte-clés	Appuyer sur les touches Verrouiller et Déverrouiller simultanément pendant 3 secondes.	• Zones <i>nn</i> OK • TOUCHPAD <i>nn</i> OK
	Appuyer sur les touches * et Lumière simultanément pendant 3 secondes.	• Touchpad Panic AUXILIARY OK • • AUXILIARY PANIC OK

Bouton d'appel au secours	Appuyer sur le bouton approprié pendant 3 secondes.	• Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Capteur de porte/fenêtre	Ouvrir la porte ou la fenêtre sécurisée.	• Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Détecteur de fumée	Maintenir le bouton Test appuyé jusqu'à ce que le système émette les bips de transmission.	• Zones <i>m</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Détecteur de mouvement	Éviter le champ du détecteur de mouvement pendant 5 minutes, puis y pénétrer.	• Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Détecteur thermovélocimétrique (non répertorié UL)	Se chauffer les mains en les frottant l'une contre l'autre, puis poser une main sur le détecteur pendant 30 secondes.	• Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Capteur de choc (non répertorié UL)	Taper sur la vitre deux fois, à distance du capteur. Attendre au moins 30 secondes avant de renouveler le test.	• Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Interface téléphonique et Module vocal	Déclencher une alarme de type Police en accédant au système par un téléphone et en appuyant sur * + * + * + * + * + *.	• POLICE PANIC OK
Capteur de surveillance de vitre (non répertorié UL)	Taper sur la vitre à une distance de 3 à 4 po (7 à 10 cm) du capteur.	• Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
Capteur de gel (non répertorié UL)	Appliquer un glaçon enveloppé de plastique sur le capteur. Veiller à ne pas mouiller le capteur.	• Zones <i>nn</i> OK •SENSOR <i>nn</i> OK
<p>• S'il vous manque de temps pour terminer les tests, réinitialisez le compteur en appuyant sur 8 + CODE + 3. • Vérifiez que tous les capteurs ont été testés en appuyant sur *. L'écran des claviers affiche la liste des capteurs non testés. • Vous saurez que les tests sont terminés lorsque les télécommandes affichent « SENSOR TEST OK » (Test capteurs OK) ou « ZONES ALL TESTED » (Zones toutes testées).</p>		

4. Désarmez au niveau 1—Désactivé pour quitter le mode Test.

Test de la liaison téléphonique

Le but de ce test est de vérifier la liaison entre votre système et la centrale de surveillance.

La plupart des tests téléphoniques ne prennent que quelques minutes, cependant, le système essaiera d'établir une connexion pendant une durée maximum de 15 minutes, le cas échéant.

Important!

Contactez la centrale de surveillance avant de déclencher toute alarme. Sinon, l'envoi injustifié de personnel d'urgence sur le site pourrait entraîner une amende.

Pour effectuer un test de la liaison téléphonique :

1. Désarmez le système.

2. Appuyez sur 8 + Code maître du système ou de partition +2. L'écran des claviers de commande affiche « System Armed to PHONE TEST » (Système armé pour test téléphonique) ou « PHONE TEST » (Test téléphonique).

3. Si le test est réussi :

. les systèmes équipés du module vocal optionnel annoncent « Report OK » (Rapport OK).

Au bout de quelques minutes, l'écran reprend l'affichage du niveau 1. Si au bout de 3 minutes, l'affichage du niveau 1 n'apparaît toujours pas, notez la durée nécessaire pour revenir au niveau 1 et contactez votre installateur.

Une fois que le test a démarré, il est possible de changer le niveau d'armement à 1—Désactivé, puis à 2—Présent ou 3—Absent, si vous le souhaitez.

Test des sirènes

Le but de ce test est de vérifier que le panneau déclenche les sirènes avec les signaux sonores adéquats.

Pour effectuer un test des signaux sonores d'alarme :

1. Contactez la centrale de surveillance pour signaler que vous allez activer des alarmes *afin qu'elle n'envoie pas de personnel d'urgence chez vous*.
2. Activez les alarmes de chaque type (incendie, police, auxiliaire), une par une.
3. Écoutez le signal sonore émis pour chaque alarme activée pour vérifier qu'il est approprié (voir le tableau « Sonneries d'alarme et bips d'état », page 33).
4. Une fois que vous avez terminé de tester les alarmes, avertissez la centrale de surveillance.

Dépannage

Votre système de sécurité utilise toute une variété de sirènes d'alarme, de bips d'état, de messages vocaux et de bips de défectuosité pour communiquer avec vous. Les quelques pages suivantes décrivent les différents signaux sonores et leur signification. Essayez de vous familiariser avec les différents signaux. Vous entendrez des signaux sonores chaque fois que vous activez une fonction du système, comme l'armement ou le désarmement. Certains signaux sonores sont émis uniquement lorsqu'il y a un problème sur le système, par exemple si la batterie est faible. D'autres ne sont émis qu'en cas d'urgence. Connaître les différents signaux sonores du système vous permettra de réagir rapidement et pertinemment.

Bips et messages de défectuosité

Lorsque le système détecte un problème, il vous avertit en émettant des bips de défectuosité sur les claviers de commande et les sirènes, et en affichant des messages de défectuosité sur les écrans des claviers.

Les bips de défectuosité sont des séries de 5 bips courts, toutes les minutes.

Le tableau de la page suivante répertorie les causes des bips de défectuosité, l'affichage correspondant sur les écrans, ainsi que les solutions possibles.

Arrêter les bips de défectuosité

Si possible, corrigez la situation à l'origine des bips de défectuosité. Si vous n'y parvenez pas, appelez le service de dépannage. Si le problème persiste, les bips et les messages de défectuosité recommencent 4 à 10 heures plus tard.

Votre système de sécurité est doté d'une fonction qui empêche les bips de défectuosité durant les heures normales de sommeil. Cette période de sommeil est définie de 22 h 00 à 8 h 00. Si vous souhaitez vérifier ou changer ce paramètre, adressez-vous à votre installateur.

Pour arrêter les bips de défectuosité :

1. Vérifiez l'état du système en appuyant sur * depuis un clavier de commande.
2. Changez le niveau d'armement.

Le tableau de la page suivante décrit les conditions dans lesquelles des bips de défectuosité se produisent. Ces bips sont émis sur les sirènes intérieures et sur les claviers de commande, le cas échéant.

Questions courantes et réponses

Q. *Je n'arrive pas à armer le système.*

R. Essayez la procédure suivante :

- Si vous armez au niveau 2—STAY (PRÉSENT) ou 3—AWAY (ABSENT), vérifiez que toutes les portes et les fenêtres du périmètre surveillé sont fermées.
- Appuyez sur * pour obtenir l'état du système et des indices sur le problème.
- Appelez l'installateur.

Q. *Je n'arrive pas à contourner un capteur : ma télécommande alphanumérique affiche « INVALID » et mon*

clavier fixe à écran émet un long bip unique.

. **R.** Les causes possibles sont les suivantes :

- . • Le capteur que vous essayez de contourner n'est peut-être pas actif dans le niveau d'armement actuel. Par exemple, un détecteur de mouvement intérieur ne sera pas actif au niveau 2—STAY (PRÉSENT).
- . • Vous essayez peut-être de contourner un capteur actif 24 heures sur 24 dont le contournement est impossible, comme un détecteur de fumée.
- . • L'attribut de contournement direct n'est pas assigné à votre code d'accès. Consultez la section « Assigner l'attribut de contournement direct ».

. **Q.** Je n'arrive pas à armer le système au niveau 3—AWAY (ABSENT).

. **R.** Si une porte avec délai est ouverte tandis que vous essayez d'armer le système au niveau 3, ou si aucune porte avec délai n'est ouverte après la tentative d'armement, le système s'arme au niveau 2. Fermez la porte, armez le système au niveau 3, puis sortez par une porte avec délai.

Problèmes téléphoniques

Q. Comment désactiver mon système suffisamment longtemps pour récupérer des messages de mon travail ou faire des opérations bancaires en ligne par téléphone?

R. Voici une solution :

- . • Débrayez le contrôle téléphonique local du système de sécurité en entrant # + 7 + 3. Le système répond en émettant une tonalité.
- . • Débranchez le combiné et attendez 5 secondes avant de composer *tout* numéro. Au bout de 5 secondes, le système désactive le contrôle téléphonique local et ignore les commandes téléphoniques.

Problèmes d'éclairage

Q. Les lumières ne s'éclairent pas automatiquement comme programmées.

R. Essayez la procédure suivante :

- . • L'ampoule de la lampe fonctionne-t-elle?
- . • La lampe est-elle branchée sur une prise qui est toujours sous tension et *non* commandée par un interrupteur?
- . • La lampe est-elle branchée sur un module domotique?
- . • Vérifiez que vous avez associé l'horaire correct comme décrit à la section « Contrôle évolué de l'éclairage ».
- . • Vérifiez que vous avez configuré l'horaire correctement comme décrit à la section « Création d'horaires ».
- . • Consultez les fiches utilisateur de l'Annexe A pour savoir dans quelle partition l'éclairage de la lampe est configuré.

Message affiché ou énoncé après appui sur la touche *	Condition de défectuosité
AC POWER FAILURE Panne de courant	Le transformateur d'alimentation du panneau est débranché ou il y a une coupure de courant. Si le transformateur est branché, vérifiez le disjoncteur ou le fusible qui contrôle cette prise de courant. La batterie de secours va prendre la relève, mais si le courant n'est pas rétabli dans les 15 minutes, le système vous alertera et alertera la centrale de surveillance (si votre système est télésurveillé). Lorsque le courant est rétabli, le système le signale.
LOW BATT (Batterie faible)	Le niveau de la batterie de secours, située dans le panneau de commande, est faible; celle-ci doit être rechargée ou remplacée. S'il n'y a pas de courant, le système de sécurité risque de s'arrêter lorsque le niveau de la batterie devient trop bas. Lorsque le courant sera rétabli, le panneau rechargera la batterie. Si l'indication de la défectuosité persiste plus de 24 heures après le rétablissement du courant, appelez le vendeur pour un dépannage.
SENSOR SUPERVISORY (Supervision de capteur)	Il y a un problème de communication entre le capteur et le panneau. 1. Testez le capteur en mode Test. 2. Si le test du capteur ne permet pas de résoudre le problème, appelez le vendeur pour un dépannage.

SENSOR TROUBLE (Défectuosité de capteur)	Un capteur peut avoir un problème interne, un détecteur d'incendie ou de fumée peut ne pas avoir été correctement réinitialisé après activation, ou la chambre de détection peut être sale ou partiellement obstruée. 1. Testez le capteur en mode Test. 2. Si le test du capteur ne permet pas de résoudre le problème, appelez le vendeur pour un dépannage.
SENSOR XX LOW BATTERY (Batterie du capteur XX faible)	La batterie d'un capteur est faible. 1. Désarmez le système. 2. Retirez la protection du capteur. S'il s'agit d'une pile alcaline AA ou AAA, remplacez-la. Si c'est une batterie d'un autre type, appelez le vendeur pour un dépannage.
SENSOR XX TAMPER (Altération du capteur XX)	Le boîtier d'un capteur a été enlevé ou ouvert. Fixez le boîtier et déclenchez le capteur pour effacer l'indication d'altération.
PHONE FAILURE TROUBLE (Problème téléphonique)	Le système n'arrive pas à communiquer avec la centrale de surveillance. Le système essaie d'avertir la centrale trois fois avant d'afficher ce message, puis refait cinq tentatives de signalement à la centrale. 1. Assurez-vous que le panneau est connecté à la prise téléphonique spéciale installée par votre vendeur. 2. Débranchez le panneau de cette prise téléphonique et vérifiez la présence de tonalité sur vos téléphones. S'il y a une tonalité, appelez votre vendeur pour un dépannage. S'il n'y a aucune tonalité sur tous vos téléphones, le service téléphonique de votre zone est peut-être en panne. La défectuosité Phone Failure Trouble est prioritaire sur les autres problèmes du système, vous devez donc effacer le message Phone Failure (en désarmant le panneau) pour avoir la possibilité de voir les autres messages du système.
RECEIVER INTERFERENCE ou RECEIVER FAILURE (Interférence ou panne du récepteur)	Le récepteur est en panne ou présente un problème d'interférence. Appelez le vendeur pour un dépannage.
MEMORY FAILURE (Erreur de mémoire) ou bien tout le texte est éclairé sur un clavier fixe.	Le système présente une erreur de mémoire. Appelez le vendeur pour un dépannage.
AUXILIARY PHONE TROUBLE X (Problème de téléphone auxiliaire)	Il y a un problème avec le signalement cellulaire de secours sur votre système. Appelez le vendeur pour un dépannage.
AUX POWER FAIL (Panne de courant Auxiliaire)	Il y a un problème d'alimentation sur des parties de votre système. Appelez le vendeur pour un dépannage.
BUS FAILURE UNIT NN (Erreur de bus - Unité NN)	Un des dispositifs du système présente un problème. Appelez le vendeur pour un dépannage.

Annexe A : fiches utilisateur

L'annexe A contient des informations spécifiques sur la configuration de votre système. Ces fiches doivent être remplies par l'installateur et par l'utilisateur.

Capteurs du système

Remarque

Si le nombre de vos capteurs est trop grand pour cette feuille, faites-en des copies et conservez toutes les informations ensemble.

Notez et le nom et le numéro des capteurs dans le tableau ci-dessous. Indiquez la partition, s'il s'agit d'un capteur câblé (CC), d'un capteur sans fil (SF) ou d'un clavier ou d'une télécommande (TC).

N°.	Nom du capteur	Ptn. (1-6)	CC / SF / TC (encercler le type)
			CC / SF / TC
			CC / SF / TC
			CC / SF / TC
			CC / SF / TC

		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC
		CC / SF / TC

Remarque
Si le nombre de vos codes d'utilisateurs est trop grand pour cette feuille, faites-en des copies et conservez toutes les informations ensemble.

Codes d'utilisateurs

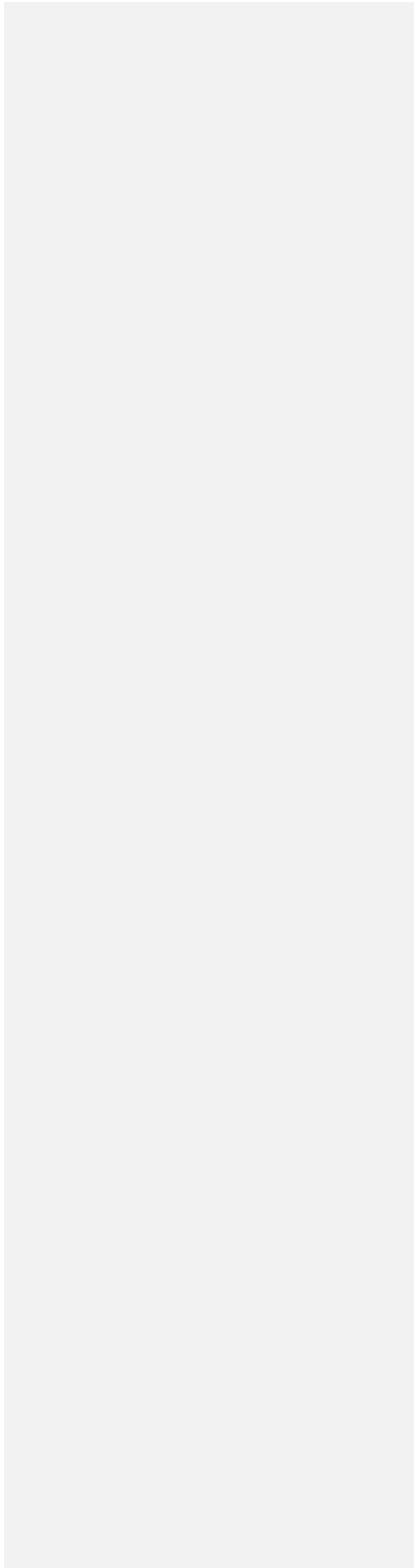
Dans le tableau ci-dessous, notez les informations relatives aux codes d'utilisateurs.

- B** = Bypass : l'utilisateur peut contourner des capteurs.
- RA** = Remote Access : l'utilisateur peut accéder au système depuis un téléphone.

- PTN** = Partitions accessibles au code.
- S** = System : l'utilisateur peut effectuer des tests du système.
- L** = Latchkey : l'utilisateur peut envoyer des notifications aux téléavertisseurs.

Les défauts sont signalés par 9.

Code d'utilisateur	B	R A	S	L	Code	Partitions accessibles (1-6)
Maître du système				S/ O	(par défaut : 1234)	1 2 3 4 5 6
Maître de partition 1				S/ O	(par défaut : aucun)	1
Maître de partition 2				S/ O	(par défaut : aucun)	2
Maître de partition 3				S/ O	(par défaut : aucun)	3
Maître de partition 4				S/ O	(par défaut : aucun)	4
Maître de partition 5				S/ O	(par défaut : aucun)	5
Maître de partition 6				S/ O	(par défaut : aucun)	6



Informations sur les claviers de commande

Claviers alphanumériques et claviers fixes à écran

Les bips d'état et les bips de touches sont programmables par l'installateur. La fonction Silent Arming (Armement silencieux) est programmable par l'utilisateur.

Remarque

Les bips de protestation sont quand même émis en cas de contournement.

Emplacement du clavier	Ptn. (1-6)	Bips d'état	Bips de touches
		Activer/ Désactiver	Activer/ Désactiver
		Activer/ Désactiver	Activer/ Désactiver
		Activer/ Désactiver	Activer/ Désactiver
		Activer/ Désactiver	Activer/ Désactiver
		Activer/ Désactiver	Activer/ Désactiver
		Activer/ Désactiver	Activer/ Désactiver
		Activer/ Désactiver	Activer/ Désactiver
		Activer/ Désactiver	Activer/ Désactiver
		Activer/ Désactiver	Activer/ Désactiver
		Activer/ Désactiver	Activer/ Désactiver

La fonction Touchpad Tamper (Fraude de clavier) est-elle activée?

Oui. Si, lorsque le système demande un code, plus de 40 touches sont appuyées dans une séquence rapide, sans composer de code d'accès valide, une sirène se déclenche.

. Non. Si de nombreuses touches sont appuyées sans composer de code d'accès valide, aucune alarme n'est émise.

Télécommandes porte-clés

Il y a ____ télécommandes porte-clés utilisées sur le système.

Télécommande porte-clés 1

- . • Active sur la partition : 1 2 3 4 5 6
- . • Utilisateur Latchkey (peut envoyer des notifications aux téléavertisseurs) : O/N

Press the Lock key to:	Appuyer sur la touche Verrouiller pour :
Increase the arming level	Augmenter le niveau d'armement
Arm the system to Level 3 with no Exit or Entry delay.	Armer le système au niveau 3 sans délai de sortie ou d'entrée.
Press both at one time to:	Appuyer sur les deux touches en même temps pour :
Create a panic alarm.	Déclencher une alarme d'appel au secours.
Pressing this key triggers	Cette touche déclenche
Pressing this key controls all lights	Cette touche commande l'éclairage
Pressing both keys at same time creates Auxiliary panic alarm.	L'appui simultané de ces 2 touches déclenche une alarme de type Auxiliaire.

Figure 9. Télécommande porte-clés 1
Télécommande porte-clés 2

- . • Active sur la partition : 1 2 3 4 5 6
- . • Utilisateur Latchkey (peut envoyer des notifications aux téléavertisseurs) : O/N

Figure 10. Télécommande porte-clés 2
Télécommande porte-clés 3

- . • Active sur la partition : 1 2 3 4 5 6
- . • Utilisateur Latchkey (peut envoyer des notifications aux téléavertisseurs) : O/N

Figure 11. Télécommande porte-clés 3
Télécommande porte-clés 4

- . • Active sur la partition : 1 2 3 4 5 6
- . • Utilisateur Latchkey (peut envoyer des notifications aux téléavertisseurs) : O/N

Figure 12. Télécommande porte-clés 4

Alarmes accidentelles de fumée ou d'incendie

Pour arrêter les alarmes et réinitialiser le capteur :

1. Appuyez sur CODE ou 1 + CODE une fois pour arrêter la sonnerie d'alarme.
 2. Appuyez sur 1 + CODE une nouvelle fois pour réinitialiser le capteur de fumée.
- Il est impossible d'annuler les alarmes de fumée ou d'incendie, qui sont systématiquement signalées à la centrale de surveillance.

Si, après avoir désarmé le système, le système perçoit encore que le capteur est enclenché, désarmez à nouveau le système. En cas d'alarme accidentelle de fumée ou d'incendie, suivez les instructions du vendeur ci-après :

Dialer Abort (Abandon de l'appel automatique)

. J'ai ____ secondes pour annuler une alarme accidentelle de type intrusion ou auxiliaire avant que celle-ci ne soit

signalée à la centrale de surveillance.

Portes et paramétrage des délais

Lorsque le système est armé, entrez et sortez uniquement par les portes spécifiées avec délai.

Délai d'entrée : durée allouée pour pénétrer sur les lieux et désarmer le système.

Délai de sortie : durée allouée pour quitter les lieux après avoir désarmé le système.

Emplacement de la porte	Ptn.	Délai d'entrée	Délai de sortie
1	1	:	:
2	2	:	:
3	3	:	:
4	4	:	:
5	5	:	:
6	6	:	:

Fonctions du système

Fonction	Fonctions incluses dans mon système
Armement rapide	Oui. Appuyez sur le niveau d'armement voulu. Non. Entrez le niveau d'armement, puis le code d'accès.
Sortie rapide	Oui. Appuyez sur D et quittez les lieux armés par une porte avec délai dans les 2 minutes. Non. Je dois désarmer le système pour quitter les lieux.
Prolongation du délai de sortie	Oui. Si je pénètre à nouveau sur les lieux armés durant le délai de sortie, le délai de sortie est prolongé. Non. Si je pénètre à nouveau sur les lieux armés durant le délai de sortie, le compte à rebours continue et je dois désarmer le système.
Armement avec clé	Oui. Je peux utiliser une clé pour armer le système. L'interrupteur avec clé est situé : Non.

Coupure de courant

Votre système est équipé d'une batterie de secours qui maintient le système opérationnel en cas de coupure de courant. Une fonction en option permet au système d'alerter la centrale de surveillance si la coupure dure de 15 à 45 minutes. Lorsque le courant est rétabli, le système le signale.

Délai Aucune activité

Ptn.	Fonction « No Activity » (Aucune activité)
1	Oui. Si mon système ne détecte aucune activité pendant ____ heures (1 à 42, 24 par défaut), il envoie un rapport Aucune activité à la centrale de surveillance. Non. Mon système n'inclut pas cette fonction.
2	Oui. Si mon système ne détecte aucune activité pendant ____ heures (1 à 42, 24 par défaut), il envoie un rapport Aucune activité à la centrale de surveillance. Non. Mon système n'inclut pas cette fonction.
3	Oui. Si mon système ne détecte aucune activité pendant ____ heures (1 à 42, 24 par défaut), il envoie un rapport Aucune activité à la centrale de surveillance. Non. Mon système n'inclut pas cette fonction.
4	Oui. Si mon système ne détecte aucune activité pendant ____ heures (1 à 42, 24 par défaut), il envoie un rapport Aucune activité à la centrale de surveillance. Non. Mon système n'inclut pas cette fonction.
5	Oui. Si mon système ne détecte aucune activité pendant ____ heures (1 à 42, 24 par défaut), il envoie un rapport Aucune activité à la centrale de surveillance. Non. Mon système n'inclut pas cette fonction.
6	Oui. Si mon système ne détecte aucune activité pendant ____ heures (1 à 42, 24 par défaut), il envoie un rapport Aucune activité à la centrale de surveillance. Non. Mon système n'inclut pas cette fonction.

Réinitialisation des capteurs de fumée

Pour réinitialiser les détecteurs de fumée :

Ils se réinitialisent automatiquement.

Appuyer sur l'interrupteur de réinitialisation.

Entrer la commande de désarmement deux fois.

Notification des informations sur le système

Informations sur le système	Code
Code de fabrication	
Numéro du système	
Niveau du système	
Version du logiciel	

Quels événements seront signalés à la centrale de surveillance et aux téléavertisseurs?

	CS 1	CS 2	CS 3	Pagers				
				1	2	3	4	5
High Level Reports								
Low Level Reports								
Opening/Closing Reports								
Latchkey Reports	N/A	N/A	N/A					
Exception Reports								
Stream-lining	N/A	N/A	N/A					
Partition	N/A	N/A	N/A					

	CS 1	CS 2	CS 3	Téléavertisseurs				
				1	2	3	4	5
Rapports de haut niveau								
Rapports de bas niveau								
Rapports sur ouvertures et fermetures								
Rapports de notification	S/O	S/O	S/O					
Rapports sur exception								
Rationalisation	S/O	S/O	S/O					
Partition	S/O	S/O	S/O					

Selon mon fournisseur de téléavertissement, le numéro de compte de la centrale de surveillance apparaît sous la forme suivante :

Lumières

Notez les codes maison pour chaque partition et emplacement de lampe dans le tableau ci-dessous.

Partition 1—Code maison _____ Partition 2—Code maison _____

Lamp e	Emplacement	Lamp e	Emplacement
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	

Partition 3—Code maison _____ Partition 4—Code maison _____ Partition 5—Code maison _____ Partition 6—Code maison _____

Lamp e	Emplacement		
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	

Lamp e	Emplacement		
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	

Sorties

Sortie	Ptn.	Emplacement	Nom
1			
2			
3			
4			
5			
6			

Économie d'énergie

Ptn.	Limite inf. de température	Limite sup. de température
1	° F	° F

2	° F	° F
3	° F	° F
4	° F	° F
5	° F	° F
6	° F	° F

Sonneries d'alarme et bips d'état

Type d'alarme	Signal sonore
Incendie	Séries répétées de 3 bips
Police	Sonnerie continue
Auxiliaire	Bips rapides

Type de bip	Signal sonore
Délai de sortie	2 ou 3 bips (indique le niveau d'armement), suivis de 1 bip toutes les 4 secondes, suivis de bips rapides pendant 10 secondes (signalant la fin du délai de sortie), suivis de 2 ou 3 bips (indique le niveau d'armement effectué).
Délai d'entrée	2 bips toutes les 2 secondes, suivis de 2 bips par seconde pendant les 10 dernières secondes.
Sonnerie	2 bips chaque fois qu'une porte ou une fenêtre protégée est ouverte.
Sonnerie à la fermeture	1 long bip chaque fois qu'une porte ou une fenêtre protégée est fermée.
Protestation	Séries répétées d'un bip long, suivi d'un bip court, suivi d'un bip long.
Anomalie	5 bips courts une fois par minute.
Test de capteurs	1 bip court aigu lorsque le test d'un capteur ou d'un clavier de commande s'avère réussi. 1 bip court grave lorsque le test d'un capteur ou d'un clavier de commande échoue. Contactez votre vendeur pour information ou dépannage. 1 bip court par minute durant les 5 dernières minutes du test de capteurs.

Annexe B : planification pour les situations d'urgence

Élaborez des plans pour les diverses situations d'urgence. Passez en revue régulièrement vos plans d'urgence et faites des répétitions. Votre plan doit inclure les consignes suivantes :

- Savoir utiliser le système de sécurité.
 - . • Connaître l'état normal des portes et des fenêtres : ouvertes, fermées ou verrouillées.
 - . • Utiliser un itinéraire différent pour évacuer si les portes fermées sont trop chaudes au toucher.
 - . • Tout le monde doit s'échapper le plus rapidement possible, sans s'attarder pour rassembler des affaires.
 - . • S'accroupir et retenir sa respiration autant que possible pour réduire l'inhalation de fumée durant la fuite.
 - . • Se rassembler à l'extérieur dans un endroit prédéfini.
 - . • Personne ne doit retourner sur les lieux s'il y a un incendie.
 - . • Avertir le service d'incendie depuis le téléphone d'un voisin.

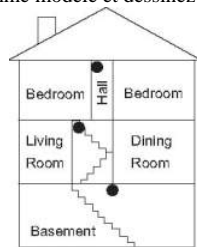


Attention! Si, lorsque vous arrivez sur les lieux, vous entendez les sirènes, n'essayiez pas d'entrer dans le bâtiment. Appelez le service d'urgence depuis le téléphone d'un voisin.

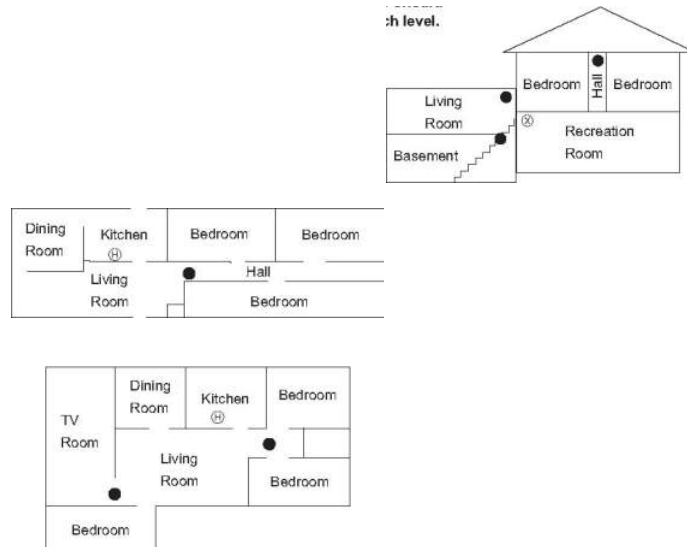
Attention

Exemple de plan d'étage

La figure 13 donne un exemple de plan d'étage d'un bâtiment à plusieurs étages. Utilisez-le comme modèle et dessinez votre propre plan d'étage.



Bedroom	chambre à coucher
Hall	
Living Room	salon
Dining Room	salle à manger
Basement	sous-sol
A smoke detector should be located on each level.	Chaque étage doit être équipé d'un détecteur de fumée.
Recreation Room	salle de récréation
Dining Room	salle à manger
Kitchen	cuisine
Bedroom	chambre
Living Room	salon
Hall	hall
Smoke detectors should be located between the sleeping area and the rest of the family living unit.	Des détecteurs de fumée doivent être installés entre la zone dortoir et la zone de séjour.
TV Room	salle de télévision
In family living units with more than one sleeping area, locate a smoke detector at each area.	Dans les résidences avec plusieurs zones dortoir, un détecteur de fumée doit équiper chacune des zones.



Remarque : les détecteurs de fumée de plafond doivent être installés au centre de la pièce ou du hall, ou à au moins 10 cm (4 po) du mur. Dans le cas d'un montage mural, le dessus du détecteur doit se trouver à une distance comprise entre 10 et 30 cm (4 à 12 po) du plafond.

Remarque : ne pas installer de détecteurs de fumée à un endroit où la température ambiante normale se situe au-dessus de 37°C ou au-dessous de 4°C. De même, ne pas installer des détecteurs en face de registres de ventilation ou à des emplacements où la circulation normale de l'air empêcherait la fumée de pénétrer dans le détecteur.

Remarque : des informations supplémentaires sur la prévention incendie dans les habitations sont disponibles à peu de frais auprès de l'organisme suivant : The National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269, États-Unis. Demander la norme NFPA 74.

Required smoke detector	Détecteur de fumée obligatoire
Heat detector	Détecteur de chaleur
Indicates smoke detector is optional if door is not provided between basement and recreation rooms.	Indique que le détecteur de fumée est facultatif s'il n'y a pas de porte entre le sous-sol et les salles de récréation.

Figure 13. Exemple de plan d'étage

Votre plan d'étage

Pour dessiner votre plan d'étage sur la page suivante, procédez comme suit :

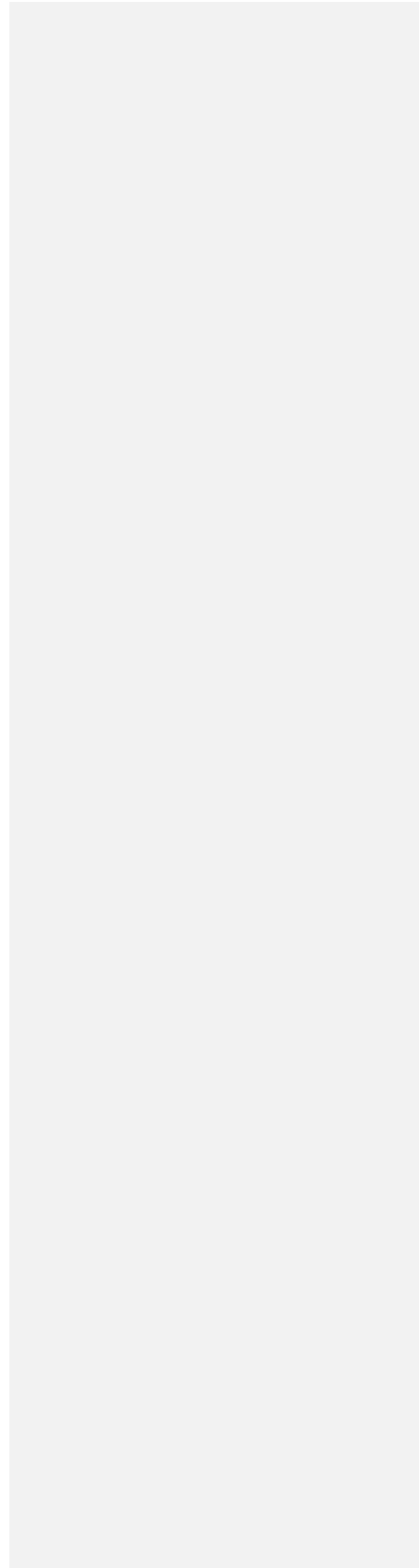
Représentez tous les niveaux du bâtiment.

Indiquez les sorties de chaque pièce (deux sorties par pièce sont recommandées).

Indiquez l'emplacement de tous les composants du système de sécurité.

Indiquez l'emplacement des extincteurs, si vous en avez.

Plan d'étage



Limites du système de sécurité

Aucun système de sécurité, même le plus évolué, ne peut garantir une protection absolue contre les cambriolages, les incendies ou les urgences environnementales. Tous les systèmes de sécurité sont susceptibles de défaillance ou risquent de ne pas avertir à temps les occupants, pour diverses raisons, notamment :

- . • Si les sirènes sont installées loin des zones dortoir, ou dans des endroits éloignés des locaux, ou placées derrière des portes ou d'autres obstacles.
- . • Si des intrus accèdent au bâtiment par des points d'entrée non protégés ou par des zones où les capteurs sont contournés.
- . • Si des intrus ont les moyens techniques de contourner, de brouiller ou de déconnecter une partie ou l'ensemble du système.
- . • Si l'alimentation des capteurs est coupée ou inadéquate.
- . • Si des capteurs de gel, d'inondation ou de toute autre variable d'environnement ne sont pas installés dans les zones où la condition spécifique peut être détectée.
- . • Si la fumée n'atteint pas un capteur de fumée. Par exemple, les capteurs de fumée ne peuvent pas détecter la fumée dans les cheminées, les murs, les plafonds, ni la fumée bloquée par une porte fermée. Les capteurs installés à un étage du bâtiment ne détecteront pas nécessairement la fumée présente à d'autres étages. Les capteurs risquent de ne pas se déclencher à temps en cas d'incendie provoqué par une cigarette au lit, une explosion, l'entreposage incorrect de produits inflammables, des circuits électriques surchargés ou d'autres conditions dangereuses.
- . • Si les lignes téléphoniques sont hors service. Les lignes téléphoniques sont vulnérables et ne sont pas fiables en toute situation.

Un entretien inadéquat du système est la cause la plus fréquente des défauts d'alarme. Par conséquent, testez votre système chaque semaine pour vérifier que les capteurs, les sirènes et les communications téléphoniques fonctionnent correctement.

Remarque

Bien que l'installation d'un système de sécurité puisse vous faire bénéficier d'un bonus sur votre prime d'assurance, ce système ne peut en aucun cas remplacer une assurance.



Attention!

Les systèmes et les dispositifs de sécurité ne peuvent pas vous indemniser en cas de perte de personnes ou de biens.

Attention

Si votre système a besoin d'entretien

Pour toute question concernant votre système de sécurité ou si celui-ci nécessite un entretien ou un dépannage, contactez votre vendeur.

Nom de la société _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Numéro de téléphone (____) _____

Personne à contacter _____

Annexe C : programmation de votre système

Sur votre système, vous pouvez programmer les éléments suivants :

- Date et heure du système
- Codes d'utilisateurs
- Horaires
- Planification des événements
- Fonction Téléchargement
- Luminosité des écrans
- Volume des haut-parleurs
- Fonctions Sonnerie
- Options d'économie d'énergie
- Association de lampes à des capteurs

Les deux méthodes de programmation du système

Il existe deux méthodes pour programmer le système :

- Les menus de programmation qui offrent des indices visuels sur l'écran du clavier de commande.
- Les raccourcis de programmation qui vous permettent de taper une séquence de numéros pour chaque tâche spécifique.

Chacune des deux méthodes requiert un code maître du système ou de partition valide. Vous ne pouvez pas programmer le système en utilisant un code d'utilisateur régulier.

Utilisation des menus de programmation

Les menus de programmation se présentent comme ceux d'un logiciel sur un ordinateur : ils contiennent plusieurs options.

Pour naviguer dans les menus, consultez la Figure 14.

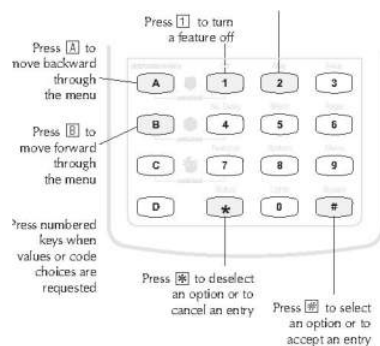


Figure 14. Navigating Menus on Your Touchpad

Press 1 to turn a feature off	Appuyer sur 1 pour désactiver une fonction
Press 2 to turn a feature on	Appuyer sur 2 pour activer une fonction
Press A to move backward through the menu	Appuyer sur A pour reculer dans le menu
Press B to move forward through the menu	Appuyer sur B pour avancer dans le menu
<i>Press numbered keys when values or code choices are requested</i>	Appuyer sur des touches numérotées pour

	entrer des valeurs ou des codes
<i>Press * to deselect an option or to cancel an entry</i>	Appuyer sur * pour désélectionner une option ou pour annuler une entrée
<i>Press # to select an option or to accept an entry</i>	Appuyer sur # pour sélectionner une option ou pour valider une entrée

Figure 14. Navigation dans les menus sur un clavier de commande

Exemples de programmation à l'aide des menus

Voici deux exemples de programmation à l'aide des menus du système. Les exemples décrivent les étapes nécessaires pour programmer un code d'utilisateur et pour effacer un code d'utilisateur, à partir d'un clavier de commande alphanumérique ou fixe.

Pour changer ou attribuer un code d'accès d'utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
2. Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran du clavier affiche « USER CODES » (Codes d'utilisateurs), puis appuyez sur #.
3. Appuyez sur B jusqu'à ce que le type de code à changer s'affiche (utilisateur régulier, maître de partition ou maître du système), puis appuyez sur #. Par exemple, si vous souhaitez changer un code d'utilisateur régulier, appuyez sur # lorsque « REGULAR USER CODES » ou « REG CODES » apparaît.
4. Appuyez sur B jusqu'à ce que le code d'utilisateur que vous souhaitez changer apparaisse, puis appuyez sur #. Par exemple, si vous souhaitez changer le code de l'utilisateur numéro 2, appuyez sur # lorsque « USER 02 » ou « REG CODE 02 » apparaît.
5. Entrez le nouveau code et appuyez sur #.
6. Appuyez sur B. « DIRECT BYPASSING » (Contournement direct) ou « BYPASS » apparaît. Appuyez sur 1 + # pour *désactiver* cette option pour cet utilisateur. Appuyez sur 2 + # pour *activer* cette option pour cet utilisateur.
7. Appuyez sur B. « REMOTE ACCESS » (Accès à distance) ou « REMOTE » apparaît. Appuyez sur 1 + # pour *désactiver* cette option pour cet utilisateur. Appuyez sur 2 + # pour *activer* cette option pour cet utilisateur.
8. Appuyez sur B. « SYSTEM TESTS » (Tests système) ou « TESTS » apparaît. Appuyez sur 1 + # pour *désactiver* cette option pour cet utilisateur. Appuyez sur 2 + # pour *activer* cette option pour cet utilisateur.
9. Appuyez sur B. « LATCHKEY REPORT » (Notification) ou « LATCH » apparaît. Appuyez sur 1 + # pour *désactiver* cette option pour cet utilisateur. Appuyez sur 2 + # pour *activer* cette option pour cet utilisateur.
10. Appuyez sur B. « PARTITION ASSIGN » (Assignation de partition) ou « P » apparaît. Entrez les numéros de partition voulus (1 à 6) pour cet utilisateur.
11. Appuyez sur * + B pour passer au code d'utilisateur suivant, ou sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Remarque

L'étape 10 ne s'applique qu'aux systèmes Concord 4 utilisant le code maître du système.

Remarque

Le système refuse un code identique pour deux utilisateurs différents.

Pour supprimer un code d'utilisateur :

1. Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + CODE maître du système ou de partition.
2. Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran du clavier affiche « USER CODES » (Codes d'utilisateurs), puis appuyez sur #.
3. L'écran affiche « REGULAR USER CODES » (Codes d'utilisateurs réguliers) ou « REG CODES ». Appuyez sur #. Il est impossible de supprimer le code maître du système.
4. Appuyez sur B jusqu'à ce que le code d'utilisateur que vous souhaitez effacer apparaisse, puis appuyez sur #. Par exemple, si vous souhaitez changer le code de l'utilisateur numéro 4, appuyez sur # lorsque « USER 04 » ou « REG CODE 04 » apparaît à l'écran.

- Entrez le code maître du système ou le code maître de partition que vous avez utilisé à l'étape 1 et appuyez sur #. Le code supprimé apparaît comme « USER 04 **** » ou « RG 01 ——— », par exemple.
- Appuyez sur * + B pour passer au code d'utilisateur suivant, ou sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Pour changer ou supprimer le code maître de partition :

- Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système ou de partition*.
- Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran du clavier affiche « USER CODES » (Codes d'utilisateurs), puis appuyez sur #.
- L'écran affiche « REGULAR USER CODES » (Codes d'utilisateurs réguliers) ou « REG CODES ». Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran affiche « PARTITION MASTER CODE » (Code maître de partition) ou « PTN MASTER », puis appuyez sur #.
- Entrez le code maître du système pour supprimer le code maître de partition existant OU entrez un nouveau code maître de partition à 4 chiffres pour remplacer le code existant, puis appuyez sur #.
- Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Pour changer le code maître du système :

- Accédez aux menus de programmation en appuyant sur 9 + *Code maître du système*.
- Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran du clavier affiche « USER CODES » (Codes d'utilisateurs), puis appuyez sur #.
- L'écran affiche « REGULAR USER CODES » (Codes d'utilisateurs réguliers) ou « REG CODES ». Appuyez sur B jusqu'à ce que l'écran affiche « SYSTEM MASTER CODE » (Code maître du système) ou « SYS MASTER », puis appuyez sur #.
- Remplacez le code existant par le nouveau code maître du système à 4 chiffres, puis appuyez sur #.
- Appuyez sur * + 00 + # pour quitter les menus de programmation.

Utilisation des raccourcis de programmation

Un raccourci de programmation est un numéro qui vous permet d'accéder directement à une option particulière dans les menus de programmation.

Une série de raccourcis vous permet d'accéder directement à la fonction ou au code que vous souhaitez changer.

- Accédez à la programmation.

Téléphone local	# + 9 + CODE
Accès téléphonique distant	Composer le numéro de téléphone + # + CODE + # + 9 + CODE
Clavier de commande	9 + CODE

- Entrez la séquence de commande de programmation.

Heure	* + 020 + TTTT + #
Date	* + 021 + JJMAA + #

Codes d'utilisateurs réguliers	<p><i>Concord 4</i> <i>Utilisateur 00</i> : * + 0300000 + NNNN + # [* + 030000 + NNNN + #] <i>Utilisateur 01</i> : * + 0300010 + NNNN + # [* + 030001 + NNNN + #] <i>Utilisateur 02</i> : * + 0300020 + NNNN + # [* + 030002 + NNNN + #] (continue jusqu'à Utilisateur 229) (continue jusqu'à Utilisateur 15) <i>Utilisateur 229</i> : * + 0302290 + NNNN + #</p> <p><i>Concord Express V4</i></p> <p>Sur un clavier alphanumérique ou fixe, utiliser A et B pour faire défiler les attributs et les changer comme requis.</p>
Codes maîtres de partition (systèmes Concord 4 uniquement)	<p><i>Partition 1</i> : * + 0310 + NNNN + # <i>Partition 2</i> : * + 0311 + NNNN + # <i>Partition 3</i> : * + 0312 + NNNN + #</p> <p><i>Partition 4</i> : * + 0313 + NNNN + # <i>Partition 5</i> : * + 0314 + NNNN + # <i>Partition 6</i> : * + 0315 + NNNN + #</p>
Code maître du système	* + 0320 + NNNN + #
Attribut de contournement direct	* + 030NN1 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # (nnn = N° utilisateur) * + 030NN1 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # (Concord Express V4)
Attribut d'accès à distance	* + 030NN2 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # (nnn = N° utilisateur) * + 030NN2 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # (Concord Express V4)
Attribut de test du système	* + 030NN3 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # (nnn = N° utilisateur) * + 030NN3 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # (Concord Express V4)
Attribut de notification	* + 030NN4 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # (nnn = N° utilisateur) * + 030NN4 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # (Concord Express V4)
Attribut d'assignation de partition (systèmes Concord 4 uniquement)	* + 030NN5 + partitions voulues 1-6 + # (nnn = N° utilisateur)
Téléchargement	* + 041 + 1(désactiver) ou 2(activer) + #
Luminosité d'écran de clavier	* + 043 + 0 à 3 + #
Volume	* + 044 + 0 à 7 + #
Signalisation vocale	* + 045 + 1(désactiver) ou 2(activer) + #

2. Entrez la séquence de commande de programmation. (suite)

Sonnerie à la fermeture	* + 046 + 1(désactiver) ou 2(activer) + #
Horaire xx (00-15)	<p><i>Heure de début</i> : * + 05XX0 + TTTT + # <i>Heure de fin</i> : * + 05XX1 + TTTT + # <i>Lun</i> : * + 05XX2 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # <i>Mar</i> : * + 05XX3 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # <i>Mer</i> : * + 05XX4 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # <i>Jeu</i> : * + 05XX5 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # <i>Ven</i> : * + 05XX6 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # <i>Sam</i> : * + 05XX7 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # <i>Dim</i> : * + 05XX8 + 1(désactiver) ou 2(activer) + #</p>
Notification d'ouverture	<p>Associer des horaires pour la notification d'ouverture :</p> <p><i>Horaire 0</i> : * + 06000 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # <i>Horaire 1</i> : * + 06001 + 1(désactiver) ou 2(activer) + # (continue jusqu'à Horaire 15) <i>Horaire 15</i> : * + 06015 + 1(désactiver) ou 2(activer) + #</p>
Notification de fermeture	Associer des horaires pour la notification de fermeture :

	<p>Horaire 0 : * + 06100 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # Horaire 1 : * + 06101 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # (continue jusqu'à Horaire 15) Horaire 15 : * + 06115 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Ouverture exceptionnelle	<p>Associer des horaires pour la notification d'ouverture exceptionnelle : Horaire 0 : * + 06200 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # Horaire 1 : * + 06201 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # (continue jusqu'à Horaire 15) Horaire 15 : * + 06215 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Fermeture exceptionnelle	<p>Associer des horaires pour la notification de fermeture exceptionnelle : Horaire 0 : * + 06300 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # Horaire 1 : * + 06301 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # (continue jusqu'à Horaire 15) Horaire 15 : * + 06315 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Lampe 1	<p>Associer des horaires pour la lampe 1 : Horaire 0 : * + 064000 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # Horaire 1 : * + 064001 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # (continue jusqu'à Horaire 15) Horaire 15 : * + 064015 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Lampe 2	<p>Associer des horaires pour la lampe 2 : Horaire 0 : * + 064100 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # Horaire 1 : * + 064101 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # (continue jusqu'à Horaire 15) Horaire 15 : * + 064115 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Lampe 3	<p>Associer des horaires pour la lampe 3 : Horaire 0 : * + 064200 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # Horaire 1 : * + 064201 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # (continue jusqu'à Horaire 15) Horaire 15 : * + 064215 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>

Lampe 4	<p>Associer des horaires pour la lampe 4 : Horaire 0 : * + 064300 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # Horaire 1 : * + 064301 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # (continue jusqu'à Horaire 15) Horaire 15 : * + 064315 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Lampe 5	<p>Associer des horaires pour la lampe 5 : Horaire 0 : * + 064400 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # Horaire 1 : * + 064401 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # (continue jusqu'à Horaire 15) Horaire 15 : * + 064415 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Lampe 6	<p>Associer des horaires pour la lampe 6 : Horaire 0 : * + 064500 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # Horaire 1 : * + 064501 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + # (continue jusqu'à Horaire 15)</p>

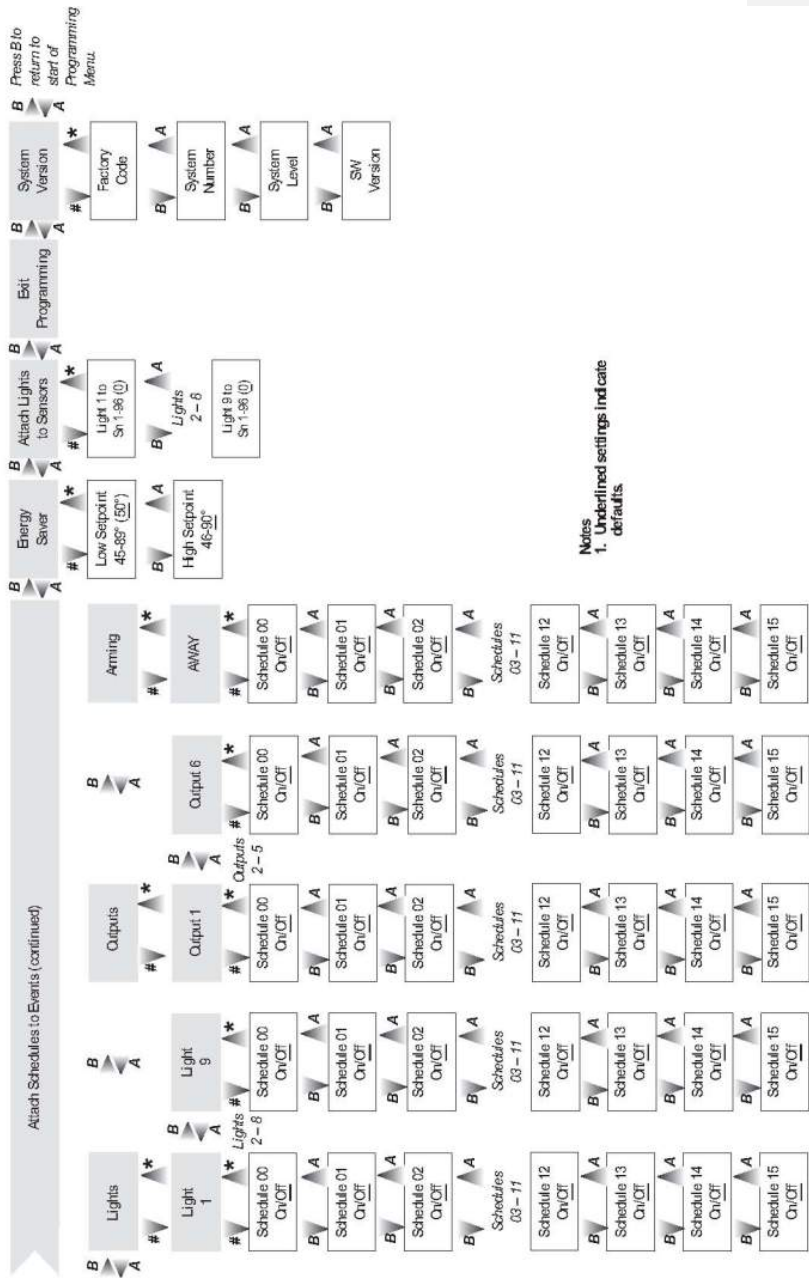
	<p>Horaire 15 : * + 064515 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Lampe 7	<p>Associer des horaires pour la lampe 7 :</p> <p>Horaire 0 : * + 064600 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>Horaire 1 : * + 064601 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>(continue jusqu'à Horaire 15)</p> <p>Horaire 15 : * + 064615 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Lampe 8	<p>Associer des horaires pour la lampe 8 :</p> <p>Horaire 0 : * + 064700 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>Horaire 1 : * + 064701 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>(continue jusqu'à Horaire 15)</p> <p>Horaire 15 : * + 064715 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Lampe 9	<p>Associer des horaires pour la lampe 9 :</p> <p>Horaire 0 : * + 064800 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>Horaire 1 : * + 064801 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>(continue jusqu'à Horaire 15)</p> <p>Horaire 15 : * + 064815 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Sortie 1	<p>Associer des horaires pour la sortie 1 :</p> <p>Horaire 0 : * + 065000 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>Horaire 1 : * + 065001 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>(continue jusqu'à Horaire 15)</p> <p>Horaire 15 : * + 065015 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Sortie 2	<p>Associer des horaires pour la sortie 2 :</p> <p>Horaire 0 : * + 065100 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>Horaire 1 : * + 065101 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>(continue jusqu'à Horaire 15)</p> <p>Horaire 15 : * + 065115 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Sortie 3	<p>Associer des horaires pour la sortie 3 :</p> <p>Horaire 0 : * + 065200 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>Horaire 1 : * + 065201 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>(continue jusqu'à Horaire 15)</p> <p>Horaire 15 : * + 065215 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Sortie 4	<p>Associer des horaires pour la sortie 4 :</p> <p>Horaire 0 : * + 065300 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>Horaire 1 : * + 065301 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>(continue jusqu'à Horaire 15)</p> <p>Horaire 15 : * + 065315 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Sortie 5	<p>Associer des horaires pour la sortie 5 :</p> <p>Horaire 0 : * + 065400 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>Horaire 1 : * + 065401 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>(continue jusqu'à Horaire 15)</p> <p>Horaire 15 : * + 065415 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>

Sortie 6	<p>Associer des horaires pour la sortie 6 :</p> <p><i>Horaire 0</i> : * + 065500 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p><i>Horaire 1</i> : * + 065501 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>(continue jusqu'à Horaire 15)</p> <p><i>Horaire 15</i> : * + 065515 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Armer à ABSENT	<p>Associer des horaires pour l'armement à ABSENT :</p> <p><i>Horaire 0</i> : * + 066000 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p><i>Horaire 1</i> : * + 066001 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p> <p>(continue jusqu'à Horaire 15)</p> <p><i>Horaire 15</i> : * + 066015 + 1(<i>désactiver</i>) ou 2(<i>activer</i>) + #</p>
Économie d'énergie	<p><i>Points de consigne</i></p> <p><i>Inférieur</i> : * + 070 + NN + #</p> <p><i>Supérieur</i> : * + 071 + NN + É</p> <p>(entrer la température en Fahrenheit)</p>
Code de fabrication	* + 010
Numéro du système	* + 011
Niveau du système	* + 012
Version du logiciel	* + 013
Associer des lampes à des capteurs	<p>Associer des horaires pour l'armement à ABSENT :</p> <p><i>Lampe 1</i> : * + 080 + NN + # (<i>nm = N° capteur à associer</i>)</p> <p><i>Lampe 2</i> : * + 081 + NN + # (<i>nm = N° capteur à associer</i>)</p> <p>(continue jusqu'à Lampe 9)</p> <p><i>Lampe 9</i> : * + 088 + NN + # (<i>nm = N° capteur à associer</i>)</p>
Sortie	* + 00 + #

To enter the Programming Menu, press
9 + System Master or Partition Master Code

Time & Date		User Codes		Options		Set Up Schedules		Attach Schedules to Events	
#	▲	#	▲	#	▲	#	▲	#	▲
Time	▲	Regular User	▲	Partition Master (Concord 4 only)	▲	Downloading	▲	Latchkey Opening	▲
Date	▲	User 00	▲	Partition Master	▲	Touchpad Brightness 0-3 (2)	▲	Latchkey Closing	▲
		Concord 4: Codes 01-229		System Master		Volume 1-7 (4)		Schedule 00	
		Concord Express V4: at current partition		System Master		Voice Chime		Schedule 01	
		Codes 01-16		System Master		Voice Chime		Schedule 02	
		Direct Bypassing		System Master		Chime on Close		Schedule 03-11	
		Remote Access		System Master		Chime on Close		Schedule 12	
		System Tests		System Master		Volume and Voice Chime menus appear only if a Phone Interface and Voice Module is installed in the current partition		Schedule 13	
		Latchkey Report		System Master				Schedule 14	
		Partition Assign 1-6 (Concord 4 only)		System Master				Schedule 15	
				System Master				Schedule 00	
				System Master				Schedule 01	
				System Master				Schedule 02	
				System Master				Schedule 03-11	
				System Master				Schedule 12	
				System Master				Schedule 13	
				System Master				Schedule 14	
				System Master				Schedule 15	
				System Master				Schedule 00	
				System Master				Schedule 01	
				System Master				Schedule 02	
				System Master				Schedule 03-11	
				System Master				Schedule 12	
				System Master				Schedule 13	
				System Master				Schedule 14	
				System Master				Schedule 15	

Notes
 1. Undefined settings indicate defaults.



Notes
1. Underlined settings indicate defaults.

